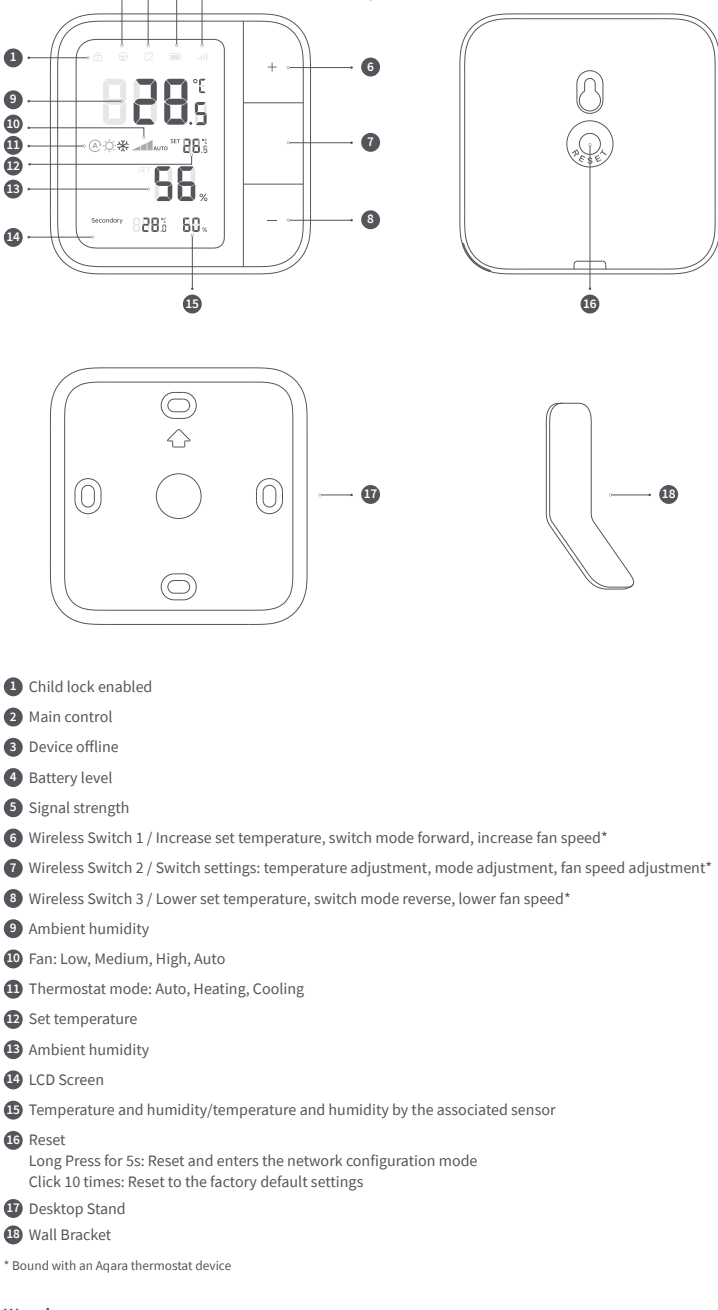


Product Introduction

Climate Sensor W100 is a high-precision temperature and humidity sensor with a screen that supports Zigbee and Thread dual protocols. The device can monitor and record ambient temperature and humidity in real time, and can be associated with an extra temperature and humidity sensor. The three custom buttons can be used to control other smart home devices, and it also supports binding with thermostat devices for wireless control. At the same time, the device also supports access to the Matter ecosystem, or access to the Aqara Home with the Aqara hub, so as to provide a more convenient smart home experience with other smart devices.

* This product needs to work with a hub.
* This product is for indoor use only.



- 1 Child lock enabled
- 2 Main control
- 3 Device offline
- 4 Battery level
- 5 Signal strength
- 6 Wireless Switch 1 / Increase set temperature, switch mode forward, increase fan speed*
- 7 Wireless Switch 2 / Switch settings: temperature adjustment, mode adjustment, fan speed adjustment*
- 8 Wireless Switch 3 / Lower set temperature, switch mode reverse, lower fan speed*
- 9 Ambient humidity
- 10 Fan: Low, Medium, High, Auto
- 11 Thermostat mode: Auto, Heating, Cooling
- 12 Set temperature
- 13 Ambient humidity
- 14 LCD Screen
- 15 Temperature and humidity/temperature and humidity by the associated sensor
- 16 Reset
- 17 Desktop Stand
- 18 Wall Bracket

* Bound with an Aqara thermostat device

Warnings

WARNING: Do not swallow battery, chemical burn hazard!

- This product contains a button battery. If the button battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and may lead to death.
- Replacing the battery with an incorrect type may result in a risk of fire or explosion. Only battery of the same or equivalent type may be used for replacement.
- Regardless of whether the battery is new or old, keep it out of reach of children.
- If the battery compartment cannot be locked, please stop using the product and keep it out of reach of children.
- If you think you may have swallowed a battery or placed a battery inside your body, seek medical attention immediately.
- Do not put the battery into fire, microwave oven or oven, otherwise it may cause the battery to explode.
- Do not disassemble, impact, squeeze, cut or mechanically damage the battery in any way, otherwise it may cause the battery to explode.
- Do not expose the battery to extremely low pressure or extremely high temperature environments, otherwise it may cause battery explosion and leakage of flammable liquids or gases.
- Do not discard used battery at will; they should be handled safely and properly in accordance with relevant national and regional regulations.
- Do not expose the product to extremely high or low temperatures, as this may damage electronic components and plastics.
- Please remove the battery before cleaning and use only a dry cloth to clean the outside of the device. Do not use any cleaning fluid to avoid damaging the electronic device.
- This product is not waterproof. Please do not put it in water or use it in a humid environment for a long time.
- This product is for indoor use only and should be placed away from direct sunlight, shelter or heat sources.

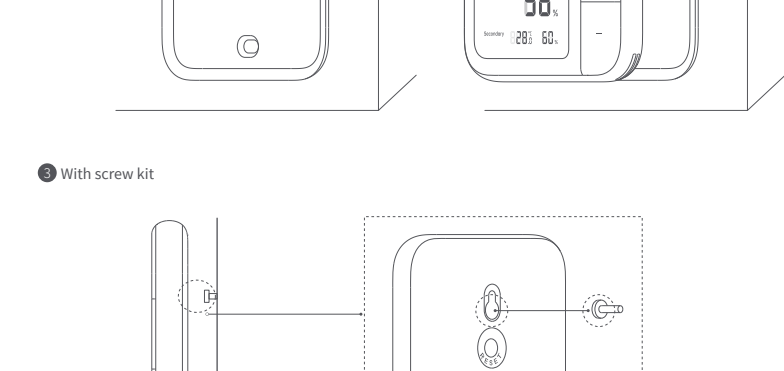
Installation Method

- With desktop stand

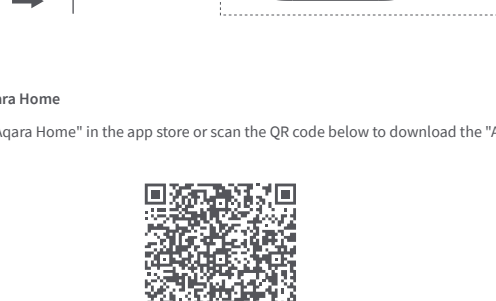


- With wall bracket/On magnetic surface

Only available for TH-S04D model.



- With screw kit



Quick Setup

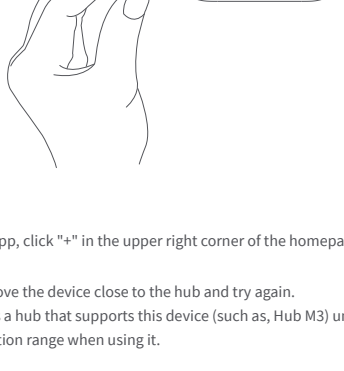
- Access to Aqara Home

- Search for "Aqara Home" in the app store or scan the QR code below to download the "Aqara Home" app.



- Power on

Remove the battery insulation film and wait for the device to power on.



- Add device

Open the Aqara Home app, click "+" in the upper right corner of the homepage, and select the device accordingly.

* If the addition fails, move the device close to the hub and try again.

* Make sure that there is a hub that supports this device (such as, Hub M3) under the Aqara account, and it is within the connection range when using it.

- Access to the 3rd-Party Matter ecosystem

Method 1:

- Please make sure you have installed the Matter-compatible app and have a Matter-compatible Thread border router.
- After the device is powered on, the indicator light will begin to flash slowly, indicating that the device has entered network setting mode.
- Open the Matter-enabled app, scan the Matter QR code on the instruction manual or product, or enter the setup code to add the device to the app.

Method 2:

After adding the device to Aqara Home app, click "Matter Ecosystem" on the settings page, and follow the prompts to join, synchronize device-specific actions (such as single click, long presses) to the Matter platform that supports "wireless switch" and "temperature and humidity sensor" device types (such as Apple Home, Home Assistant), and trigger automation and scenes.

* For help, please visit: www.aqara.com/support.

Button Operations

Setting Item Switch

You can adjust the setting items by pressing the "o" button. After selecting a setting item, use the "+" or "-" button to adjust the corresponding parameters.

Button Operations	Description
Press and hold "o" for 2 seconds	Holding "o" for 2 seconds starts the thermostat. Relevant functions and status will display on the device screen. Pressing and holding "o" again will turn off the thermostat.
Press "o"	Enter the settings menu, where you can switch between temperature adjustment, mode adjustment, and fan speed adjustment.*
Press "+" / "-"	In temperature adjustment, "+" increases and "-" decreases the target temperature.
	In mode adjustment, it cycles between Heating and Cooling. "+" for forward, "-" for reverse.*
	In fan speed adjustment, it cycles through Low, Middle, High, and Auto. "+" for forward, "-" for reverse.*

*Supported settings and modes depend on the connected thermostat device. The "o" button that appears here and below is the wireless switch 2

Child Lock

After activation, the device's button operations will be disabled, effectively preventing accidental operation by children.

Button Operations	Description
Press and hold "+" and "-" for 2 seconds	Press and hold "+" and "-" simultaneously for 2 seconds. The child lock icon will light up on the screen, indicating the child lock is activated. Press and hold "+" and "-" again for 2 seconds to deactivate the child lock.

Switch Temperature Unit

Button Operations	Description
Press "+" and "-" simultaneously	Press "+" and "-" simultaneously to toggle the temperature unit displayed on the screen between °F and °C.

Reset and Factory Reset

Button Operations	Description
Press "Reset" and hold for 5 seconds	Resets the device, clearing network information while retaining other configuration settings. When the signal strength icon flashes slowly, the reset is successful.
Press the "Reset" button 10 times	Restores factory settings, clearing all network and configuration information. When the signal strength icon flashes slowly, the factory reset is successful.

*The above is the button interaction description when binding an Aqara thermostat device. When the thermostat is not bound, the user can customize the three button interaction operations.

Description of Indicator Lights

Button Operations	Description
Signal strength icon lights up in a step-by-step cycle	Device pairing
Signal strength icon flashes slowly	Bluetooth network distribution mode / Add failed
Signal strength icon flashes quickly	Device added successfully
Lit icons flash slowly for 2 seconds	Device search / Identify
SET icon flashes slowly	Setting target temperature
Icons of associated thermostat data flash	Data synchronization
Mode icon flashes quickly	Setting thermostat mode
Fan icon flashes quickly	Setting thermostat fan speed
SET icon shows "..."	Thermostat is off

*Zigbee protocol: 2-bar signal strength; Thread protocol: 4-bar signal strength

Product Specifications

Climate Sensor W100

Model: TH-S04E/TH-S04D

Wireless Protocols: Thread/Zigbee, Bluetooth

Dimensions: 86 × 86 × 13.65 mm (3.39 × 3.39 × 0.54 in.)

Operating Temperature: -20 °C ~ 60 °C (4 °F ~ 140 °F)

Operating Humidity: 0 ~ 98% RH, no condensation

What is in the Box: Climate Sensor W100 × 1, User Manual × 1, Compliance Statement × 1, Desktop Stand × 1, Wall Bracket × 1 (Only available for TH-S04D model)

Made in China

Notice

Use of the Works with Apple badge means that an accessory has been designed to work specifically with the technology identified in the badge and has been certified by the developer to meet Apple's performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by 【Lumi United Technology Co., Ltd.】 is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Manufacturer: Lumi United Technology Co., Ltd.

Address: Room 801-804, Building 1, Chongwen Park, Nanshan iPark, No. 3370, Liuxian Avenue, Fuguang Community, Taoyuan Residential District, Nanshan District, Shenzhen, China.

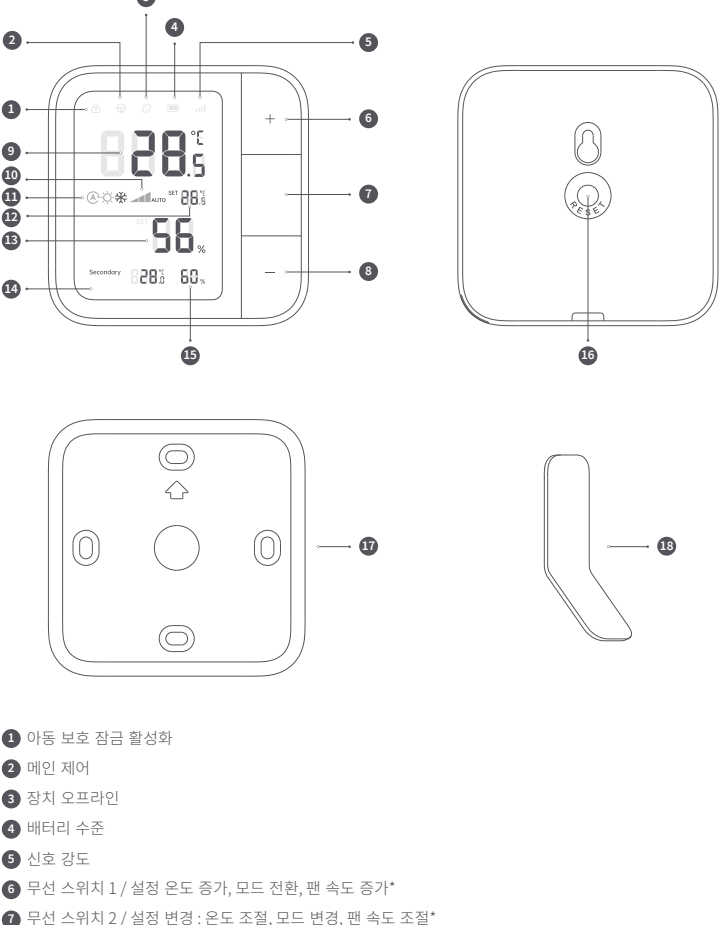
Online Customer Service: [\[www.aqara.com/support\]](http://www.aqara.com/support)(<http://www.aqara.com/support>)

Email: support@aqara.com

제품 소개

온습도 스위치 W100 은 Zigbee와 Thread 듀얼 프로토콜을 지원하는 화면이 있는 고정밀 온습도 센서입니다. 본 장치는 주변 온도와 습도를 실시간으로 모니터링하고 기록할 수 있으며, 다른 온습도 센서와 연결할 수 있습니다. 세 개의 사용자 정의 버튼을 사용하여 다른 스마트 홈 기기를 제어할 수 있으며, 무선 제어를 위해서 온도 조절 장치와 연동할 수 도 있습니다. 또한 본 장치는 Matter 생태계에 연동하거나 Aqara 허브를 통해 Aqara Home에 연결할 수 있어, 다른 스마트 장치와 더 편리한 스마트 홈 경험을 제공합니다.

* 본 제품은 허브와 함께 사용해야 합니다.
* 본 제품은 실내에서만 사용 가능합니다.



- 1 아동 보호 잠금 활성화
- 2 메인 제어
- 3 장치 오프라인
- 4 배터리 수준
- 5 신호 강도
- 6 무선 스위치 1 / 설정 온도 증가, 모드 전환, 팬 속도 증가*
- 7 무선 스위치 2 / 설정 변경: 온도 조절, 모드 변경, 팬 속도 조절*
- 8 무선 스위치 3 / 설정 온도 감소, 모드 전환(역방향), 팬 속도 감소*
- 9 주변 온도
- 10 팬: 낮음, 중간, 높음, 자동
- 11 온도 조절 모드: 자동, 난방, 냉방
- 12 온도 설정
- 13 주변 습도
- 14 LCD 화면
- 15 온도 및 습도/연관된 센서에 의한 온도 및 습도
- 16 리셋
- 5초간 길게 누르기: 초기화 및 네트워크 구성 모드 진입
- 10회 클릭: 공장 초기 설정으로 복원
- 17 데스크탑 스탠드
- 18 벽걸이 브라켓

*Aqara 온도 조절 장치와 연동

경고

경고: 배터리를 삼키지 마십시오. 화학 화상의 위험이 있습니다!

- 본 제품에는 버튼형 배터리가 들어 있습니다. 버튼형 배터리를 삼키면 단 2시간 만에 심각한 내부 화상을 입을 수 있으며 사망에 이를 수 있습니다.
- 잘못된 유형의 배터리로 교체하면 화재나 폭발의 위험이 있습니다. 동일하거나 동등한 유형의 배터리만 교체에 사용할 수 있습니다.
- 배터리가 새것이든 오래된 것이든 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하세요.
- 배터리 커버가 잠기지 않는 경우, 제품 사용을 중단하고 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하세요.
- 배터리를 삼켰거나 체내에 배터리를 넣었다고 생각되면 즉시 의료 지원을 받으세요.
- 배터리를 불, 전차레인지 또는 오븐에 넣지 마십시오. 그렇지 않으면 배터리가 폭발할 수 있습니다.
- 배터리를 어떤 식으로든 분해, 충격, 압착, 절단 또는 기계적으로 손상시키지 마십시오. 그렇지 않으면 배터리가 폭발할 수 있습니다.
- 배터리를 극도로 낮은 압력이나 극도로 높은 온도 환경에 노출시키지 마십시오. 그렇지 않으면 배터리 폭발 및 가연성 액체나 가스 누출이 발생할 수 있습니다.
- 사용한 배터리는 함부로 폐기하지 마십시오. 관련 국가 및 지역 규정에 따라 안전하고 적절하게 처리해야 합니다.
- 제품을 극도로 높거나 낮은 온도에 노출시키지 마십시오. 전자 부품과 플라스틱이 손상될 수 있습니다.
- 세척하기 전에 배터리를 제거하고 마른 천만 사용하여 장치 외부를 세척하십시오. 전자 장치가 손상되는 것을 방지하기 위해 세척액을 사용하지 마십시오.
- 본 제품은 방수가 되지 않습니다. 물에 넣거나 습한 환경에서 장시간 사용하지 마십시오.
- 본 제품은 실내에서만 사용해야 하며 직사광선, 대피소 또는 열원에서 멀리 두어야 합니다.

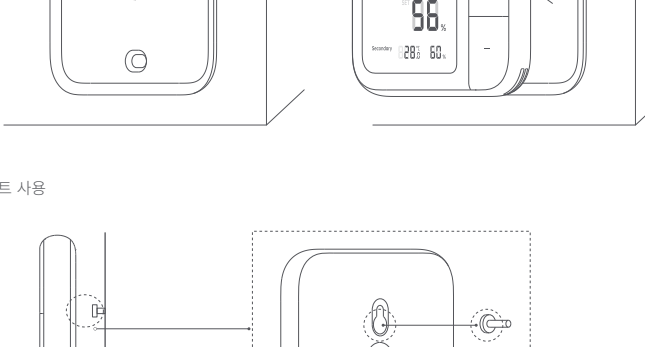
설치 방법

1 데스크탑 스탠드 사용



2 벽면 브라켓/자석면에 부착

TH-S04D 모델에만 사용 가능합니다.



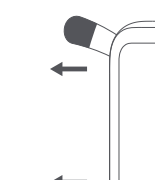
3 나사 키트 사용



빠른 설정

1) Aqara Home 에 설치하기

- Загрузите приложение Aqara Home
Aqara 앱을 다운로드
앱 스토어에서 "Aqara Home"을 검색하거나 아래의 QR 코드를 스캔하여 "Aqara Home" 앱을 다운로드하세요.



2 전원 켜기

배터리 절연 필름을 제거하고 장치의 전원이 켜질 때까지 기다리세요.



3 장치 추가

Aqara Home 앱을 열고 홈페이지 오른쪽 상단에 있는 '+'를 클릭한 후, 원하는 장치를 선택하세요.
* 추가에 실패하면 장치를 허브 근처로 옮기고 다시 시도하세요.
* Aqara 계정에 이 장치를 지원하는 허브(예: Hub M3)가 있는지, 사용 시 연결 범위 내에 있는지 확인하세요.

2) 타사 Matter 생태계와의 연동

방법 1:

- Matter 호환 앱을 설치했고 Matter 호환 Thread 보더 라우터가 있는지 확인하세요.
- 장치의 전원을 켜면 지시등이 천천히 점멸하며 장치가 네트워크 설정 모드로 들어갔음을 나타냅니다.
- Matter 지원 앱을 열고 사용 설명서나 제품에 있는 Matter QR 코드를 스캔하거나, 설정 코드를 입력하여 앱에 장치를 추가하세요.

방법 2:

Aqara Home 앱에 기기를 추가한 후 설정 페이지에서 "Matter Ecosystem"을 클릭하고 화면의 지시에 따라 설치하고, "무선 스위치" 및 "온습도 센서" 기기 유형(예: Apple Home, Home Assistant)을 지원하는 Matter 플랫폼에 기기별 동작(예: 단일 클릭, 길게 누르기)을 동기화하고, 자동화 및 장면을 트리거합니다.

* 도움이 필요하면 www.aqara.com/support를 방문하세요.

버튼 조작 설명

설정 항목 변경

"o" 버튼을 눌러 설정 항목을 선택할 수 있습니다. 설정 항목을 선택한 후 "+" 또는 "-" 버튼을 사용하여 조정할 수 있습니다.

버튼 작업	설명
"o" 버튼 2초간 길게 누름	"o"를 2초간 누르면 온도 조절기 모드가 시작됩니다. 관련 기능과 상태가 화면에 표시됩니다. "o"를 다시 길게 누르면 온도 조절기 모드가 꺼집니다.
"o" 버튼 누름	온도, 모드, 팬 속도 등을 조절할 수 있도록 메뉴를 전환합니다.*
"+"/-" 버튼 누름	온도 조절 시, 목표 온도를 높이고 낮춥니다.
	모드 조정 시, 난방과 냉방 등 모드를 전환합니다.
	팬 속도 조절 시, 낮음, 중간, 높음, 자동 순으로 전환합니다.

*지원되는 설정 및 모드는 연결된 온도 조절 장치에 따라 다릅니다. 여기서 설명하는 "o" 버튼은 무선 스위치 2를 뜻합니다.

차일드락

기기의 버튼 작동을 비활성화 하여 어린이가 실수로 기기를 작동시키는 것을 방지할 수 있습니다.

버튼 작업	설명
"+와 "-" 버튼 동시에 2초간 길게 누름	"+와 "-"를 동시에 2초간 길게 누릅니다. 화면에 차일드락 아이콘이 커지면서 차일드락이 활성화됩니다. "+와 "-"를 다시 2초간 길게 눌러 비활성화 할 수 있습니다.

스위치 온도 표기 방식

버튼 작업	설명
"+와 "-" 버튼 동시에 누름	화면에 표시되는 온도 단위 °F와 °C를 전환합니다.

재설정 및 공장 초기화

버튼 작업	설명
"리셋"버튼 5초간 길게 누름	장치의 네트워크 정보를 지웁니다. 신호 강도 아이콘이 느리게 깜박이면 성공한 것입니다.
"리셋" 버튼 빠르게 10번 누름	모든 정보를 삭제하는 공장 초기화를 진행합니다. 신호 강도 아이콘이 느리게 깜박이면 성공한 것입니다.

*위는 Aqara 온도 조절기 장치를 바인딩할 때의 버튼 상호작용 설명입니다. 온도 조절기가 바인딩되지 않은 경우 사용자는 세 개의 버튼 상호작용 작업을 사용자 지정할 수 있습니다.

지시등 설명

화면 아이콘 표시	설명
신호 강도 아이콘 단계별로 켜짐	장치 연결
신호 강도 아이콘 느리게 깜박임	Bluetooth 네트워크 분배 모드 / 추가 실패
신호 강도 아이콘 빠르게 깜박임	장치 추가 성공
모든 아이콘 2초간 느리게 깜박임	장치 검색 / 식별
SET 아이콘 느리게 깜박임	목표 온도 설정
온도 조절기 아이콘 깜박임	데이터 동기화
모드 아이콘 빠르게 깜박임	온도 조절 모드 설정
팬 아이콘 빠르게 깜박임	온도 조절기 팬 속도 설정
SET 아이콘에 "--"가 표시됨	온도 조절 장치가 꺼져 있음

*Zigbee 프로토콜: 2-bar 신호 강도; Thread 프로토콜: 4-bar 신호 강도

제품 사양

온습도 스위치 W100
모델: TH-S04E/TH-S04D
무선 프로토콜: Thread/Zigbee, Bluetooth
크기: 86 × 86 × 13.65mm(3.39 × 3.39 × 0.54인치)
작동 온도: -20 °C ~ 60 °C (4 °F ~ 140 °F)
작동 습도: 0 ~ 98% RH, 비결로 조건
구성품: 온습도 스위치 W100 × 1, 사용 설명서 × 1, 준수 증명서 × 1, 데스크탑 스탠드 × 1, 벽걸이 브라켓 × 1 (TH-S04D 모델에만 사용 가능합니다)
중국 제조

공지 사항

Works with Apple 배지를 사용한다는 것은 액세서리가 배지에 명시된 기술과 특별히 작동하도록 설계되었으며 개발자가 Apple의 성능 표준을 충족하도록 인증했음을 의미합니다. Apple은 이 기기의 작동이나 안전 및 기타 표준 준수에 대해 책임을 지지 않습니다.

블루투스® 단어표시와 로고는 블루투스 SIG, Inc.에 의해 등록된 상표이며, [Lumi United Technology Co., Ltd.]에 의한 이러한 표시의 사용은 라이선스 하에서 이루어집니다. 다른 상표와 상호명은 그들의 각자의 소유자에게 속합니다.

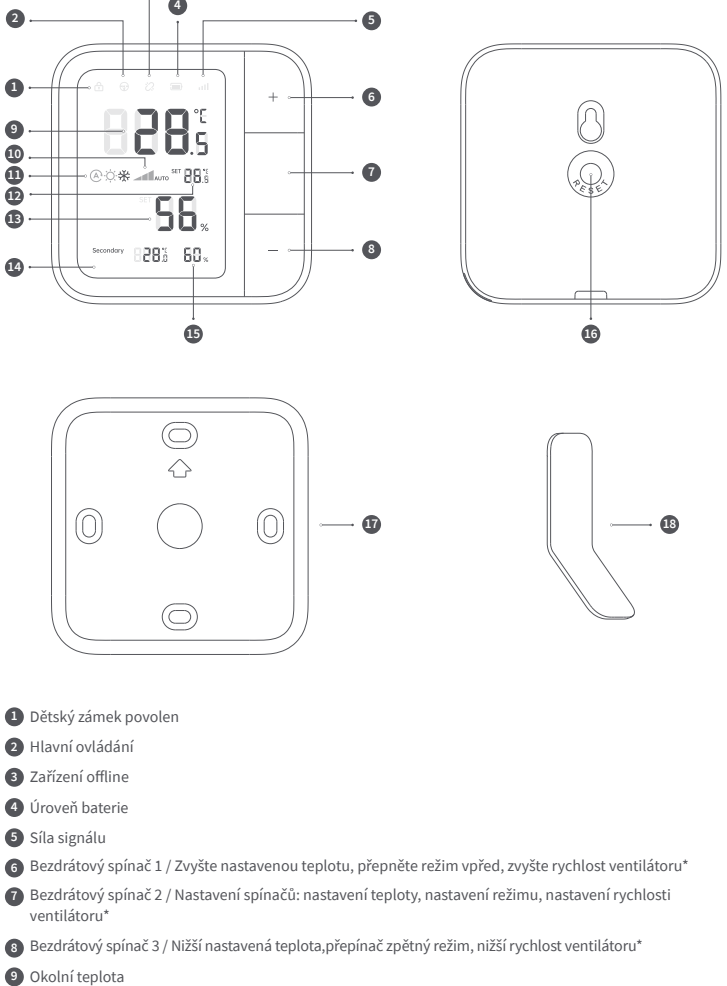
제조사 정보:

제조사:선전 루미 렌칭 과학기술 유한회사
주소:심천시 남산구 도원거리 복광지역사회 류선대로 3370호 남산지원 송원단지 1 빌딩 801-804
온라인 콜:[www.aqara.com/support] (<http://www.aqara.com/support>)
이메일:support@aqara.com
400-990-7930

Představení produktu

Klimatický Senzor W100 je vysoce přesný snímač teploty a vlhkosti s obrazovkou, která podporuje duální protokoly Zigbee a Thread. Zařízení může monitorovat a zaznamenávat okolní teplotu a vlhkost v reálném čase a může být spojeno s dalším senzorem teploty a vlhkosti. Tři uživatelská tlačítka lze použít k ovládání dalších zařízení chytré domácnosti a podporuje také propojení s termostatickými zařízeními pro bezdrátové ovládání. Zařízení zároveň podporuje také přístup do ekosystému Matter nebo přístup do Aqara Home s centrem Aqara, aby poskytoval pohodlnější zážitek z chytré domácnosti s dalšími chytrými zařízeními.

* Tento produkt musí pracovat s hubem.
* Tento produkt je určen pouze pro vnitřní použití.



- 1 Dětský zámek povolen
- 2 Hlavní ovládání
- 3 Zařízení offline
- 4 Úroveň baterie
- 5 Síla signálu
- 6 Bezdrátový spínač 1 / Zvyšte nastavenou teplotu, přepněte režim vpřed, zvyšte rychlost ventilátoru*
- 7 Bezdrátový spínač 2 / Nastavení spínačů: nastavení teploty, nastavení režimu, nastavení rychlosti ventilátoru*
- 8 Bezdrátový spínač 3 / Nižší nastavená teplota,přepínač zpětný režim, nižší rychlost ventilátoru*
- 9 Okolní teplota
- 10 Ventilátor: Nízký, Střední, Vysoký, Auto
- 11 Režim termostatu: Auto, Topení, Chlazení
- 12 Nastavte teplotu
- 13 Okolní vlhkost
- 14 LCD obrazovka
- 15 Teplota a vlhkost/teplota a vlhkost přidruženým senzorem
- 16 Resetovat
Podržte po dobu 5s: Resetujte a přejděte do režimu konfigurace sítě
Klikněte 10krát: Obnovit tovární nastavení
- 17 Stolní stojan
- 18 Nástěnným držákem

*Spojeno s termostatem Aqara

Varování

- VAROVÁNÍ: Nepolykejte baterii, hrozí nebezpečí chemického popálení!
- Tento výrobek obsahuje knoflíkovou baterii. Pokud dojde ke spojení knoflíkové baterie, může to způsobit vážné vnitřní popáleniny během pouhých 2 hodin a může vést ke smrti.
 - Výměna baterie za nesprávný typ může způsobit nebezpečí požáru nebo výbuchu. Pro výměnu lze použít pouze baterii stejného nebo ekvivalentního typu.
 - Bez ohledu na to, zda je baterie nová nebo stará, uchovávejte ji mimo dosah dětí.
 - Pokud nelze přihrádku na baterie uzamknout, přestaňte výrobek používat a uchovávejte jej mimo dosah dětí.
 - Pokud si myslíte, že jste mohli spolknout baterii nebo si ji umístit do těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
 - Nevhazujte baterii do ohně, mikrovlnné trouby nebo trouby, jinak může dojít k explozi baterie.
 - Baterii nijak nerozebírejte, nenarážejte, nemačkejte, neřežte ani mechanicky nepoškozujte, jinak může dojít k explozi baterie.
 - Nevystavujte baterii prostředí s extrémně nízkým tlakem nebo extrémně vysokou teplotou, jinak může dojít k explozi baterie a úniku hořlavých kapalin nebo plynů.
 - Nevyhazujte použité baterie podle libosti; mělo by se s nimi zacházet bezpečně a správně v souladu s příslušnými národními a regionálními předpisy.
 - Nevystavujte výrobek extrémně vysokým nebo nízkým teplotám, mohlo by dojít k poškození elektronických součástí a plastů.
 - Před čištěním vyjměte baterii a k čištění vnější části zařízení používejte pouze suchý hadřík. Nepoužívejte žádné čisticí kapaliny, aby nedošlo k poškození elektronického zařízení.
 - Tento výrobek není vodotěsný. Nedávejte jej prosím do vody a nepoužívejte dlouhodobě ve vlhkém prostředí.
 - Tento produkt je určen pouze pro vnitřní použití a měl by být umístěn mimo přímé sluneční světlo, přístřešek nebo zdroje tepla.

Způsob instalace

- Stolní stojan
- S nástěnným držákem/Na magnetickém povrchu
K dispozici pouze pro model TH-S04D.
- Se sadou šroubů

Rychlé nastavení

- Přístup do Aqara Home
1 Stáhněte si aplikaci Aqara Home
Vyhledejte „Aqara Home“ v obchodě s aplikacemi nebo naskenujte QR kód níže a stáhněte si aplikaci „Aqara Home“.

- Zapněte napájení
Odstraňte izolační fólii baterie a počkejte, až se zařízení zapne.

- Přidat zařízení
Otevřete aplikaci Aqara Home, klikněte na „+“ v pravém horním rohu domovské stránky a podle toho vyberte zařízení.
* Pokud se přidání nezdaří, přesuňte zařízení do blízkosti hubu a zkuste to znovu.
* Ujistěte se, že existuje hub, který podporuje toto zařízení (například Hub M3) pod účtem Aqara a že je v dosahu připojení, když jej používáte.

- Přístup do ekosystému 3té strany Matter
Metoda 1:
1 Ujistěte se, že jste si nainstalovali aplikaci Matter-kompatibilní a máte Thread border router kompatibilní s Matter.
2 Po zapnutí zařízení začne kontrolka pomalu blikat, což znamená, že zařízení vstoupilo do režimu nastavení sítě.
3 Otevřete aplikaci Matter, naskenujte QR kód Matter v návodu k použití nebo produktu nebo zadejte kód ručně a přidejte zařízení do aplikace.

- Metoda 2:
Po přidání zařízení do aplikace Aqara Home klikněte na "Matter Ecosystem" na stránce nastavení a postupujte podle pokynů pro připojení, synchronizujte akce specifické pro zařízení (jako je jediné kliknutí, dlouhé kliknutí) s platformou Matter, která podporuje "bezdrátový spínač" a typy zařízení „snímač teploty a vlhkosti“ (jako je Apple Home, Home Assistant) a spouštěcí automatizaci a scény.
* Potřebujete-li pomoc, navštivte: www.aqara.com/support.

Tlačítkové operace

Přepínač položky nastavení
Položky nastavení můžete upravit stisknutím tlačítka „o“. Po výběru položky nastavení použijte tlačítko „+“ nebo „-“ pro úpravu příslušných parametrů.

Tlačítkové operace	Popis
Stiskněte a podržte „o“ po dobu 2 sekund	Podržením „o“ na 2 sekundy se spustí termostat. Na obrazovce zařízení se zobrazí příslušné funkce a stav. Dalším stisknutím a podržením „o“ se termostat vypne.
Stiskněte "o"	Vstupte do nabídky nastavení, kde můžete přepínat mezi úpravou teploty, úpravou režimu a úpravou rychlosti ventilátoru.*
Stiskněte "+"/"-"	Při úpravě teploty „+“ zvyšuje a „-“ snižuje cílovou teplotu.
	Při úpravě režimu se přepíná mezi topením a chlazením. „+“ pro vpřed, „-“ pro návrat.*
	Při nastavování rychlosti ventilátoru se cyklicky mění mezi Nízké, Střední, Vysoké a Auto. „+“ pro vpřed, „-“ pro návrat.*
*Podporovaná nastavení a režimy závisí na připojeném termostatu. Tlačítko „o“, které se objeví zde a níže, je bezdrátový přepínač 2	

Dětský zámek

Po aktivaci budou tlačítka zařízení deaktivována, což účinně zabrání náhodnému použití dětmi.

Tlačítkové operace	Popis
Stiskněte a podržte „+“ a „-“ po dobu 2 sekund	Stiskněte a podržte současně „+“ a „-“ po dobu 2 sekund. Na obrazovce se rozsvítí ikona dětského zámku, což znamená, že je dětský zámek aktivován. Opětovným stisknutím a podržením „+“ a „-“ po dobu 2 sekund dětskou pojistku deaktivujete.

Přepnutí jednotky teploty

Tlačítkové operace	Popis
Stiskněte současně „+“ a „-“.	Současným stisknutím „+“ a „-“ přepnete jednotku teploty zobrazenou na obrazovce mezi °F a °C.

Resetovat a Obnovit tovární nastavení

Tlačítkové operace	Popis
Stiskněte „Reset“ a podržte jej po dobu 5 sekund	Resetuje zařízení, vymaže informace o síti a zachová ostatní konfigurační nastavení. Když ikona síly signálu pomalu bliká, reset je úspěšný.
Stiskněte 10krát tlačítko „Reset“.	Obnoví tovární nastavení a vymaže všechny informace o síti a konfigurační. Když ikona síly signálu pomalu bliká, obnovení továrního nastavení je úspěšné.

*Výše je popis interakce tlačítka při vázání zařízení termostatu Aqara. Když termostat není svázan, může uživatel přizpůsobit operace interakce tří tlačítek.

Popis kontrolek

Zobrazení ikon na obrazovce	Popis
Ikona síly signálu se rozsvítí v cyklu krok za krokem	Párování zařízení
Ikona síly signálu pomalu bliká	Režim distribuce sítě Bluetooth / Přidání se nezdařilo
Ikona síly signálu rychle bliká	Zařízení bylo úspěšně přidáno
Rozsvícená ikona pomalu bliká po dobu 2 sekund	Vyhledávání zařízení / Identifikace
Ikona SET pomalu bliká	Nastavení cílové teploty
Ikony souvisejících dat termostatu blikají	Synchronizace dat
Ikona režimu rychle bliká	Nastavení režimu termostatu
Ikona ventilátoru rychle bliká	Nastavení otáček ventilátoru termostatu
Ikona SET zobrazuje „-“	Termostat je vypnutý
*Protokol Zigbee: síla signálu 2 bary; Závitový protokol: 4-bar síla signálu	

Specifikace produktu

Klimatický Senzor W100
Model: TH-S04E/TH-S04D
Bezdrátové protokoly: Thread/Zigbee, Bluetooth
Rozměry: 86 × 86 × 13,65 mm (3,39 × 3,39 × 0,54 palce)
Provozní teplota: -20 °C ~ 60 °C (4 °F ~ 140 °F)
Provozní vlhkost: 0 ~ 98 % RH, žádná kondenzace
Co je v krabici: Čidlo klimatu W100 × 1, Uživatelská příručka × 1, Prohlášení o shodě × 1, Stolní stojan × 1, Nástěnným držákem × 1 (K dispozici pouze pro model TH-S04D)
Vyrobeno v Číně

Oznámení

Používání odznaku Works with Apple znamená, že příslušenství bylo navrženo tak, aby fungovalo konkrétně s technologií uvedenou na odznaku, a bylo certifikováno vývojářem, aby splňovalo výkonnostní standardy společnosti Apple. Společnost Apple nenese odpovědnost za provoz tohoto zařízení ani za jeho shodu s bezpečnostními a regulačními standardy.

Značka Bluetooth® a loga jsou registrovanou ochrannou známkou vlastnictvím Bluetooth SIG, Inc., a jakékoli použití takových známek společností [Lumi United Technology Co., Ltd.] probíhá pod licencí. Ostatní obchodní značky a obchodní jména patří jejich příslušným vlastníkům.

Výrobce: Lumi United Technology Co., Ltd.
Adresa: Room 801-804, Building 1, Chongwen Park, Nanshan iPark, No. 3370, Liuxian Avenue, Fuguang Community, Taoyuan Residential District, Nanshan District, Shenzhen, China
Zákaznický servis online: [www.aqara.com/support](<http://www.aqara.com/support>)
E-mail: support@aqara.com

Εισαγωγή Προϊόντος

Αισθητήρας κλίματος W100 είναι ένας αισθητήρας θερμοκρασίας και υγρασίας υψηλής ακρίβειας με οθόνη που υποστηρίζει διπλά πρωτόκολλα Zigbee και Thread. Η συσκευή μπορεί να παρακολουθεί και να καταγράφει τη θερμοκρασία και την υγρασία περιβάλλοντος σε πραγματικό χρόνο και μπορεί να συσχετιστεί με έναν επιπλέον αισθητήρα θερμοκρασίας και υγρασίας. Τα τρία προσαρμοσμένα κουμπιά μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τον έλεγχο άλλων έξυπνων οικιακών συσκευών και υποστηρίζει επίσης σύνδεση με συσκευές θερμοστάτη για ασύρματο έλεγχο. Ταυτόχρονα, η συσκευή υποστηρίζει επίσης πρόσβαση στο οικοσύστημα Matter ή πρόσβαση στο Aqara Home με τον κόμβο Aqara, ώστε να παρέχει μια πιο βολική εμπειρία έξυπνου σπιτιού με άλλες έξυπνες συσκευές.

* Αυτό το προϊόν πρέπει να λειτουργεί με έναν κόμβο.
* Αυτό το προϊόν προορίζεται μόνο για εσωτερική χρήση.



- 1 Το κλειδί για παιδιά είναι ενεργοποιημένο
- 2 Κύριος έλεγχος
- 3 Συσκευή εκτός σύνδεσης
- 4 Επίπεδο μπαταρίας
- 5 Ισχύς σήματος
- 6 Ασύρματος διακόπτης 1 / Αύξηση ρυθμισμένης θερμοκρασίας, εναλλαγή λειτουργίας προς τα εμπρός, αύξηση ταχύτητας ανεμιστήρα*
- 7 Ασύρματος διακόπτης 2 / Ρυθμίσεις διακόπτη: ρύθμιση θερμοκρασίας, ρύθμιση λειτουργίας, ρύθμιση ταχύτητας ανεμιστήρα*
- 8 Ασύρματος διακόπτης 3 / Χαμηλότερη καθορισμένη θερμοκρασία, διακόπτης αντίστροφη λειτουργία, χαμηλότερη ταχύτητα ανεμιστήρα*
- 9 Θερμοκρασία περιβάλλοντος
- 10 Ανεμιστήρας: Χαμηλό, Μεσαίο, Υψηλό, Αυτόματο
- 11 Λειτουργία θερμοστάτη: Αυτόματο, Θέρμανση, Ψύξη
- 12 Ρύθμιση θερμοκρασίας
- 13 Υγρασία περιβάλλοντος
- 14 Οθόνη LCD
- 15 Θερμοκρασία και υγρασία/θερμοκρασία και υγρασία από τον αντίστοιχο αισθητήρα
- 16 Επαναφορά

Πατήστε παρατεταμένα για 5s: Επαναφορά και είσοδος στη λειτουργία διαμόρφωσης δικτύου
Πατήστε 10 φορές: Επαναφορά στις εργοστασιακές ρυθμίσεις

- 17 Επιτραπέζια βάση
- 18 Υποστήριξη τοίχου

* Δεμένο με συσκευή θερμοστάτη Aqara

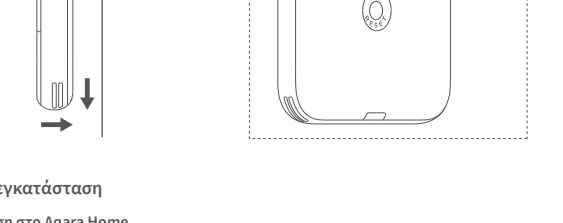
Προειδοποιήσεις

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην καταπιείτε την μπαταρία, κίνδυνος χημικού εγκαύματος!

- Αυτό το προϊόν περιέχει μια μπαταρία. Εάν η μπαταρία καταποθεί, μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εσωτερικά εγκαύματα σε μόλις 2 ώρες και μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο.
- Η αντικατάσταση της μπαταρίας με λανθασμένου τύπου μπορεί να οδηγήσει σε κίνδυνο πυρκαγιάς ή έκρηξης. Μόνο μπαταρία ίδιου ή ισοδύναμου τύπου επιτρέπεται να χρησιμοποιείται για αντικατάσταση.
- Ανεξάρτητα από το αν η μπαταρία είναι καινούργια ή παλιά, φυλάξτε την μακριά από παιδιά.
- Εάν η θήκη της μπαταρίας δεν μπορεί να κλειδωθεί, σταματήστε να χρησιμοποιείτε το προϊόν και κρατήστε το μακριά από παιδιά.
- Εάν νομίζετε ότι μπορεί να έχετε καταπιεί μια μπαταρία ή να έχετε τοποθετήσει μια μπαταρία μέσα στο σώμα σας, αναζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.
- Μην βάζετε την μπαταρία σε φωτιά, φούρνο μικροκυμάτων ή φούρνο, διαφορετικά μπορεί να προκαλέσει έκρηξη της μπαταρίας.
- Μην αποσυναρμολογείτε, μην χτυπάτε, πιέζετε, κόβετε ή μην καταστρέψετε μηχανικά την μπαταρία με οποιονδήποτε τρόπο, διαφορετικά μπορεί να προκληθεί έκρηξη της μπαταρίας.
- Μην εκθέτετε την μπαταρία σε περιβάλλοντα εξαιρετικά χαμηλής πίεσης ή εξαιρετικά υψηλής θερμοκρασίας, διαφορετικά μπορεί να προκληθεί έκρηξη της μπαταρίας και διαρροή εύφλεκτων υγρών ή αερίων.
- Μην απορρίψετε τη χρησιμοποιημένη μπαταρία κατά βούληση. Θα πρέπει να αντιμετωπίζονται με ασφάλεια και σωστά σύμφωνα με τους σχετικούς εθνικούς και περιφερειακούς κανονισμούς.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε εξαιρετικά υψηλές ή χαμηλές θερμοκρασίες, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στα ηλεκτρονικά εξαρτήματα και τα πλαστικά.
- Αφαιρέστε την μπαταρία πριν τον καθαρίσετε και χρησιμοποιήστε μόνο ένα στεγνό πανί για να καθαρίσετε το εξωτερικό της συσκευής. Μην χρησιμοποιείτε υγρό καθαρισμού για να αποφύγετε την καταστροφή της ηλεκτρονικής συσκευής.
- Αυτό το προϊόν δεν είναι αδιάβροχο. Μην το βάζετε σε νερό και μην το χρησιμοποιείτε σε υγρό περιβάλλον για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Αυτό το προϊόν προορίζεται μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους και πρέπει να τοποθετείται μακριά από το άμεσο ηλιακό φως, καταφύγιο ή πηγές θερμότητας.

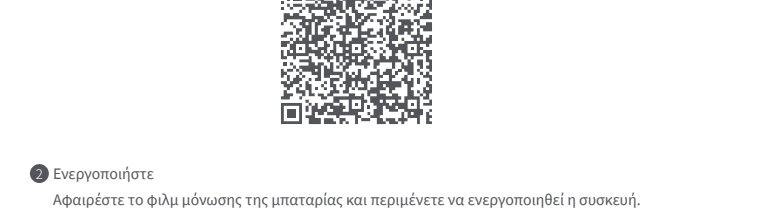
Μέθοδος Εγκατάστασης

- 1 Με επιτραπέζια βάση

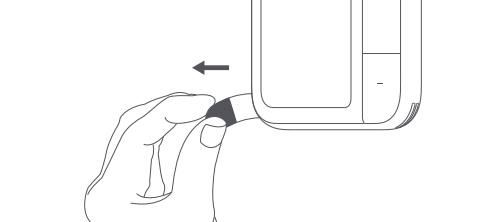


- 2 Με στήριγμα τοίχου/Μαγνητική επιφάνεια

Διαθέσιμο μόνο για το μοντέλο TH-S04D.



- 3 Με kit βιδών

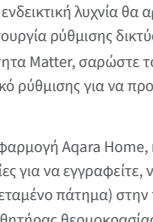


Γρήγορη εγκατάσταση

1) Πρόσβαση στο Aqara Home

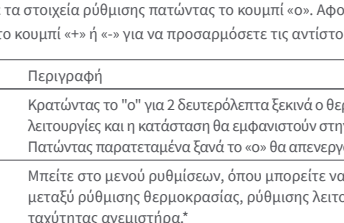
- 1 Κατεβάστε την εφαρμογή Aqara Home

Αναζητήστε το "Aqara Home" στο κατάστημα εφαρμογών ή σαρώστε τον κωδικό QR παρακάτω για να πραγματοποιήσετε λήψη της εφαρμογής "Aqara Home".



- 2 Ενεργοποιήστε

Αφαιρέστε το φιλμ μόνωσης της μπαταρίας και περιμένετε να ενεργοποιηθεί η συσκευή.



- 3 Προσθήκη συσκευής

Ανοίξτε την εφαρμογή Aqara Home, κάντε κλικ στο "+" στην επάνω δεξιά γωνία της αρχικής σελίδας και επιλέξτε τη συσκευή ανάλογα.

* Εάν η προσθήκη αποτύχει, μετακινήστε τη συσκευή κοντά στο κέντρο και δοκιμάστε ξανά.

* Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει διανομέας που υποστηρίζει αυτήν τη συσκευή (όπως το Hub M3) στον λογαριασμό Aqara και ότι βρίσκεται εντός του εύρους σύνδεσης όταν τη χρησιμοποιείτε.

2) Πρόσβαση στο οικοσύστημα 3rd-Party Matter

Μέθοδος 1:

- 1 Βεβαιωθείτε ότι έχετε εγκαταστήσει την εφαρμογή που είναι συμβατή με το Matter και ότι έχετε έναν δρομολογητή ή περιεργαζόμενο διακομιστή Matter συμβατό με το Matter.
- 2 Αφού ενεργοποιηθεί η συσκευή, η ενδεικτική λυχνία θα αρχίσει να αναβοσβήνει αργά, υποδεικνύοντας ότι η συσκευή έχει εισέλθει σε λειτουργία ρύθμισης δικτύου.
- 3 Ανοίξτε την εφαρμογή με δυνατότητα Matter, σαρώστε τον κωδικό QR Matter στο εγχειρίδιο οδηγιών ή στο προϊόν ή εισαγάγετε τον κωδικό ρύθμισης για να προσθέσετε τη συσκευή στην εφαρμογή.

Μέθοδος 2:

Αφού προσθέσετε τη συσκευή στην εφαρμογή Aqara Home, κάντε κλικ στο "Matter Ecosystem" στη σελίδα ρυθμίσεων και ακολουθήστε τις οδηγίες για να εγγραφείτε, να συγχρονίσετε ενέργειες για τη συγκεκριμένη συσκευή (όπως ένα απλό κλικ, παρατεταμένο πάτημα) στην πλατφόρμα Matter που υποστηρίζει "ασύρματο διακόπτη" και τύπους συσκευών "αισθητήρας θερμοκρασίας και υγρασίας" (όπως Apple Home, Home Assistant) και αυτοματισμοί ενεργοποίησης και σενάρια.
* Για βοήθεια, επισκεφθείτε τη διεύθυνση: www.aqara.com/support.

Λειτουργίες κουμπιών

Ρύθμιση διακόπτη στοιχείο

Μπορείτε να προσαρμόσετε τα στοιχεία ρύθμισης πατώντας το κουμπί «ο». Αφού επιλέξετε ένα στοιχείο ρύθμισης, χρησιμοποιήστε το κουμπί «+» ή «-» για να προσαρμόσετε τις αντίστοιχες παραμέτρους.

Λειτουργίες κουμπιών	Περιγραφή
Πατήστε και κρατήστε πατημένο το "ο" για 2 δευτερόλεπτα	Κρατώντας το "ο" για 2 δευτερόλεπτα ξεκινά ο θερμοστάτης. Οι σχετικές λειτουργίες και η κατάσταση θα εμφανιστούν στην οθόνη της συσκευής. Πατώντας παρατεταμένα ξανά το «ο» θα απενεργοποιηθεί ο θερμοστάτης.
Πατήστε "ο"	Μπείτε στο μενού ρυθμίσεων, όπου μπορείτε να κάνετε εναλλαγή μεταξύ ρυθμίσεων θερμοκρασίας, ρυθμίσεις λειτουργίας και ρύθμιση ταχύτητας ανεμιστήρα.*
Πατήστε "+"/"-"	Στη ρύθμιση θερμοκρασίας, το "+" αυξάνεται και το "-" μειώνει τη θερμοκρασία στόχου.
	Στη ρύθμιση λειτουργίας, εναλλάσσεται μεταξύ Θέρμανσης και Ψύξης. «+» για εμπρός, «-» για όπισθεν.*
	Στη ρύθμιση της ταχύτητας του ανεμιστήρα, περνάει από το Low, το Middle, το High και το Auto. «+» για εμπρός, «-» για όπισθεν.*
* Οι υποστηριζόμενες ρυθμίσεις και λειτουργίες εξαρτώνται από τη συνδεδεμένη συσκευή θερμοστάτη. Το κουμπί "ο" που εμφανίζεται εδώ και κάτω είναι ο ασύρματος διακόπτης 2	

Παιδικό Κλειδίωμα

Μετά την ενεργοποίηση, οι λειτουργίες των κουμπιών της συσκευής θα απενεργοποιηθούν, αποτρέποντας αποτελεσματικά την ακούσια λειτουργία από παιδιά.

Λειτουργίες κουμπιών	Περιγραφή
Πατήστε και κρατήστε πατημένο τα «+» και «-» για 2 δευτερόλεπτα	Πατήστε και κρατήστε πατημένο το "+" και το "-" ταυτόχρονα για 2 δευτερόλεπτα. Το εικονίδιο κλειδώματος για παιδιά θα ανάψει στην οθόνη, υποδεικνύοντας ότι το κλειδίωμα για παιδιά είναι ενεργοποιημένο. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το «+» και το «-» ξανά για 2 δευτερόλεπτα για να απενεργοποιήσετε το κλειδίωμα για παιδιά.

Διακόπτης μονάδας θερμοκρασίας

Λειτουργίες κουμπιών	Περιγραφή
Πατήστε "+" και "-" ταυτόχρονα	Πατήστε "+" και "-" ταυτόχρονα για εναλλαγή της μονάδας θερμοκρασίας που εμφανίζεται στην οθόνη μεταξύ °F και °C.

Απλή επαναφορά και επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων

Λειτουργίες κουμπιών	Περιγραφή
Πατήστε «Επαναφορά» και κρατήστε πατημένο για 5 δευτερόλεπτα	Επαναφέρει τη συσκευή, διαγράφοντας τις πληροφορίες δικτύου ενώ διατηρεί άλλες ρυθμίσεις διαμόρφωσης. Όταν το εικονίδιο ισχύος σήματος αναβοσβήνει αργά, η επαναφορά είναι επιτυχής.
Πατήστε το κουμπί «Επαναφορά» 10 φορές	Επαναφέρει τις εργοστασιακές ρυθμίσεις, διαγράφοντας όλες τις πληροφορίες δικτύου και διαμόρφωσης. Όταν το εικονίδιο ισχύος σήματος αναβοσβήνει αργά, η επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων είναι επιτυχής.

* Το παραπάνω είναι η περιγραφή αλληλεπίδρασης κουμπιού κατά τη σύνδεση μιας συσκευής θερμοστάτη Aqara. Όταν ο θερμοστάτης δεν είναι συνδεδεμένος, ο χρήστης μπορεί να προσαρμόσει τις λειτουργίες αλληλεπίδρασης τριών κουμπιών.

Περιγραφή των ενδεικτικών λυχνιών

Εμφάνιση εικονιδίων οθόνης	Περιγραφή
Το εικονίδιο ισχύος σήματος ανάβει σε έναν κύκλο βήμα προς βήμα	Σύζευξη συσκευής
Το εικονίδιο ισχύος σήματος αναβοσβήνει αργά	Λειτουργία διανομής δικτύου Bluetooth / Η προσθήκη απέτυχε
Το εικονίδιο ισχύος σήματος αναβοσβήνει γρήγορα	Η συσκευή προστέθηκε με επιτυχία
Το αναμμένο εικονίδιο αναβοσβήνει αργά για 2 δευτερόλεπτα	Αναζήτηση συσκευής / Αναγνώριση
Το εικονίδιο SET αναβοσβήνει αργά	Ρύθμιση θερμοκρασίας στόχου
Τα εικονίδια των συσχετισμένων δεδομένων θερμοστάτη αναβοσβήνουν	Συγχρονισμός δεδομένων
Το εικονίδιο λειτουργίας αναβοσβήνει γρήγορα	Ρύθμιση λειτουργίας θερμοστάτη
Το εικονίδιο ανεμιστήρα αναβοσβήνει γρήγορα	Ρύθμιση ταχύτητας ανεμιστήρα θερμοστάτη
Το εικονίδιο SET εμφανίζει "..."	Ο θερμοστάτης είναι απενεργοποιημένος

* Πρωτόκολλο Zigbee: Ισχύς σήματος 2 bar. Πρωτόκολλο νήματος: Ισχύς σήματος 4 bar

Προδιαγραφές προϊόντος

Αισθητήρας κλίματος W100
Μοντέλο: TH-S04E/TH-S04D
Ασύρματα πρωτόκολλα: Thread/Zigbee, Bluetooth
Διαστάσεις: 86 × 86 × 13,65 mm (3,39 × 3,39 × 0,54 ίντσες)
Θερμοκρασία λειτουργίας: -20 °C ~ 60 °C (4 °F ~ 140 °F)
Υγρασία λειτουργίας: 0 ~ 98% RH, χωρίς συμπύκνωση
Τι υπάρχει στη συσκευασία: Αισθητήρας κλίματος W100 × 1, Εγχειρίδιο χρήστη × 1, Δήλωση συμμόρφωσης*
1. Επιτραπέζια βάση × 1, Υποστήριξη τοίχου × 1 (Διαθέσιμο μόνο για το μοντέλο TH-S04D)
Κατασκευάζεται στην Κίνα

Σημαντική σημείωση

Η χρήση του ονόματος Works with Apple σημαίνει ότι ένα αξεσουάρ έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί ειδικά με την τεχνολογία που προσδιορίζεται στο σήμα και έχει πιστοποιηθεί από τον προγραμματιστή ότι πληροί τα πρότυπα απόδοσης της Apple. Η Apple δεν ευθύνεται για τη λειτουργία αυτής της συσκευής ή τη συμμόρφωσή της με τα πρότυπα ασφαλείας και τα κανονιστικά πρότυπα.

Το Bluetooth® λέξη-σύμβολο και τα λογότυπα είναι καταχωρισμένα εμπορικά σήματα που ανήκουν στην Bluetooth SIG, Inc., και η χρήση τους από την [Lumi United Technology Co., Ltd.] γίνεται με άδεια. Άλλα εμπορικά σήματα και εμπορικά ονόματα ανήκουν στους αντίστοιχους κατόχους τους.

Κατασκευαστής: Lumi United Technology Co., Ltd.

Διεύθυνση: Room 801-804, Building 1, Chongwen Park, Nanshan iPark, No. 3370, Liuxian Avenue, Fuguang Community, Taoyuan Residential District, Nanshan District, Shenzhen, China

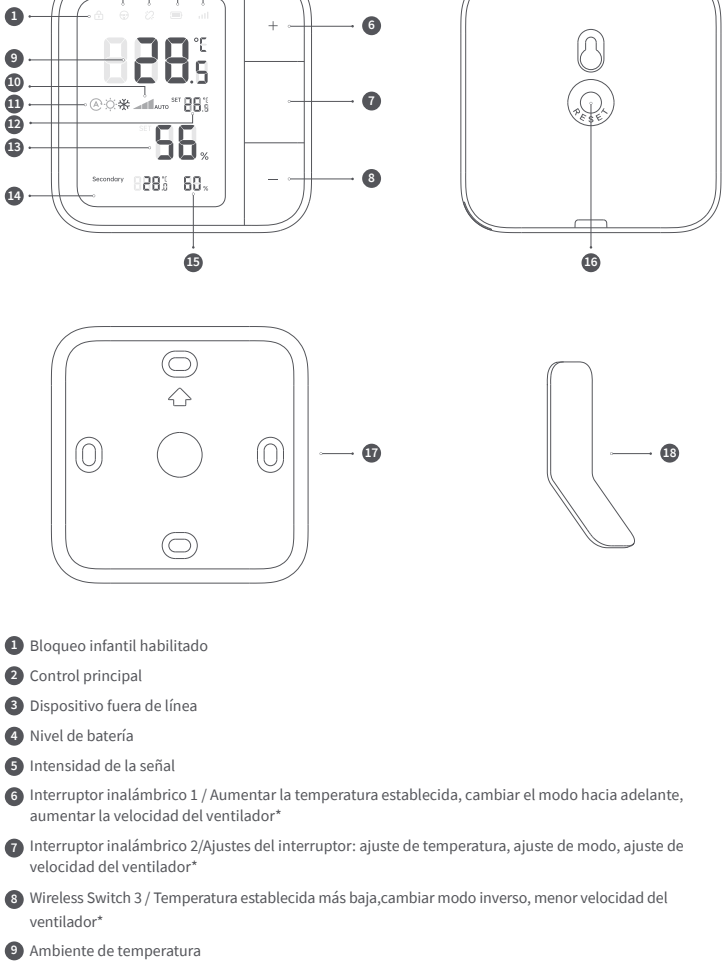
Ηλεκτρονική εξυπηρέτηση πελατών: www.aqara.com/support (<http://www.aqara.com/support>)

Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: support@aqara.com

Introducción del producto

El sensor de temperatura W100 es un sensor de temperatura y humedad de alta precisión con una pantalla que admite protocolos duales Zigbee y Thread. El dispositivo puede monitorear y registrar la temperatura y la humedad ambiental en tiempo real y puede asociarse con un sensor de temperatura y humedad adicional. Los tres botones personalizados se pueden usar para controlar otros dispositivos domésticos inteligentes y también admiten la vinculación con dispositivos de termostato para controlarlos inalámbricamente. Al mismo tiempo, el dispositivo también admite el acceso al ecosistema Matter, o el acceso a Aqara Home con el Hub de Aqara, para brindar una experiencia de hogar inteligente más conveniente con otros dispositivos inteligentes.

* Este producto necesita estar asociado con un concentrador.
*Este producto es sólo para uso en interiores.



- 1 Bloqueo infantil habilitado
- 2 Control principal
- 3 Dispositivo fuera de línea
- 4 Nivel de batería
- 5 Intensidad de la señal
- 6 Interruptor inalámbrico 1 / Aumentar la temperatura establecida, cambiar el modo hacia adelante, aumentar la velocidad del ventilador*
- 7 Interruptor inalámbrico 2/Ajustes del interruptor: ajuste de temperatura, ajuste de modo, ajuste de velocidad del ventilador*
- 8 Wireless Switch 3 / Temperatura establecida más baja,cambiar modo inverso, menor velocidad del ventilador*
- 9 Ambiente de temperatura
- 10 Ventilador: Bajo, Medio, Alto, Automático
- 11 Modo termostato: Automático, Calefacción, Refrigeración
- 12 Establecer la temperatura
- 13 ambiente de humedad
- 14 ambiente de humedad
- 15 Temperatura y humedad/temperatura y humedad mediante el sensor asociado
- 16 Reiniciar
Mantener pulsado durante 5s: Restablecer y entrar en el modo de configuración de red
Hacer clic 10 veces: Restablecer a los valores de fábrica
- 17 Soporte de escritorio
- 18 Soporte de pared

*Vinculado con un dispositivo termostato Aqara

Advertencias

ADVERTENCIA: ¡No trague la batería, existe riesgo de quemaduras químicas!

- Este producto contiene una pila de botón. Si se ingiere la pila de botón, puede provocar graves quemaduras internas en tan solo 2 horas y provocar la muerte.
- Reemplazar la batería por una del tipo incorrecto puede generar riesgo de incendio o explosión. Sólo se puede utilizar una batería del mismo tipo o equivalente para el reemplazo.
- Independientemente de si la batería es nueva o vieja, manténgase fuera del alcance de los niños.
- Si el compartimiento de la batería no se puede cerrar , deje de usar el producto y manténgalo fuera del alcance de los niños.
- Si cree que se ha tragado una batería o se ha colocado una batería dentro de su cuerpo, busque atención médica de inmediato.
- No coloque la batería en el fuego, en el horno microondas o en el horno, de lo contrario podría provocar que la batería explote.
- No desmonte, golpee, apriete, corte ni dañe mecánicamente la batería de ninguna manera, de lo contrario podría provocar que la batería explote.
- No exponga la batería a ambientes con presión extremadamente baja o temperatura extremadamente alta, de lo contrario podría causar una explosión de la batería y fugas de líquidos o gases inflamables.
- No deseche la batería usada a voluntad; deben manipularse de forma segura y adecuada de acuerdo con las reglamentaciones nacionales y regionales pertinentes.
- No exponga el producto a temperaturas extremadamente altas o bajas, ya que esto puede dañar los componentes electrónicos y los plásticos.
- Retire la batería antes de limpiarla y utilice únicamente un paño seco para limpiar el exterior del dispositivo. No utilice ningún líquido de limpieza para evitar dañar el dispositivo electrónico.
- Este producto no es resistente al agua. No lo sumerja en agua ni lo utilice en un ambiente húmedo durante mucho tiempo.
- Este producto es sólo para uso en interiores y debe colocarse lejos de la luz solar directa, refugio o fuentes de calor.

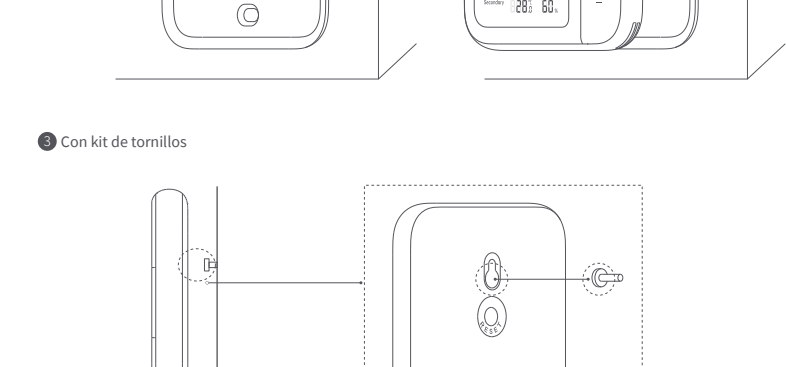
Método de instalación

- 1 Con soporte de escritorio

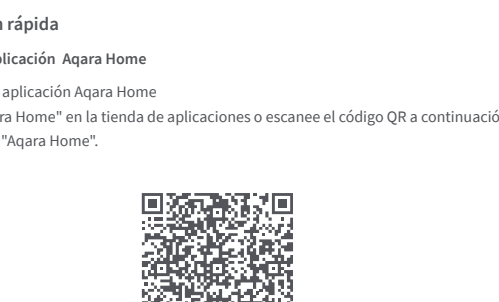


- 2 Con soporte de pared/encendido superficie magnética

Disponible solo para el modelo TH-S04D.



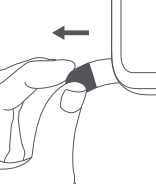
- 3 Con kit de tornillos



Configuración rápida

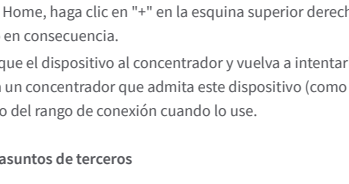
1) Acceso a la Aplicación Aqara Home

- 1 Descargue la aplicación Aqara Home
Busque "Aqara Home" en la tienda de aplicaciones o escanee el código QR a continuación para descargar la aplicación "Aqara Home".



- 2 Encendido

Retire la protección aislante de la batería y espere a que el dispositivo se encienda.



- 3 Agregar dispositivo

Abra la aplicación Aqara Home, haga clic en "+" en la esquina superior derecha de la página de inicio y seleccione el dispositivo en consecuencia.

* Si la adición falla, acerque el dispositivo al concentrador y vuelva a intentarlo.

* Asegúrese de que haya un concentrador que admita este dispositivo (como un Hub M3) en la cuenta Aqara y que esté dentro del rango de conexión cuando lo use.

2) Acceso al ecosistema de asuntos de terceros

Método 1:

- 1 Asegúrese de haber instalado la aplicación compatible con Matter y de tener un enrutador Thread compatible con Matter.
- 2 Después de encender el dispositivo, la luz indicadora comenzará a parpadear lentamente, indicando que el dispositivo ha ingresado al modo de configuración de red.
- 3 Abra la aplicación habilitada para Matter, escanee el código QR de Matter en el manual de instrucciones o el producto, o ingrese el código de configuración para agregar el dispositivo a la aplicación.

Método 2:

Después de agregar el dispositivo a la aplicación Aqara Home, haga clic en "Matter Ecosystem" en la página de configuración y siga las instrucciones para unirse y sincronizar acciones específicas del dispositivo (como un solo clic, pulsación larga) con la plataforma Matter que admita "interruptor inalámbrico", y tipos de dispositivos con "sensores de temperatura y humedad" (como Apple Home, Home Assistant) y activen escenas y automatizaciones.

* Para obtener ayuda, visite: www.aqara.com/support.

Operaciones de botones

Cambiar elemento de configuración

Puede ajustar los elementos de configuración presionando el botón "o". Después de seleccionar un elemento de configuración, use el botón "+" o "-" para ajustar los parámetros correspondientes.

Operaciones con botones	Descripción
Mantenga presionada la tecla "o" durante 2 segundos	Si mantiene pulsada la tecla "o" durante 2 segundos, se encenderá el termostato. Las funciones y el estado correspondientes se mostrarán en la pantalla del dispositivo. Si vuelve a mantener pulsada la tecla "o", se apagará el termostato.
Presiona "o"	Ingresa al menú de configuración, donde podrás cambiar entre ajuste de temperatura, ajuste de modo y ajuste de velocidad del ventilador.*
Presione "+" / "-"	En el ajuste de temperatura, "+" aumenta y "-" disminuye la temperatura objetivo.
	En el ajuste de modo, alterna entre calefacción y refrigeración. "+" para avance, "-" para retroceso.*
	En el ajuste de la velocidad del ventilador, alterna entre Baja, Media, Alta y Automática. "+" para avanzar, "-" para retroceder.*

*Las configuraciones y modos admitidos dependen del dispositivo de termostato conectado. El botón "o" que aparece aquí y debajo es el interruptor inalámbrico 2

Bloqueo para niños

Después de la activación, las operaciones de los botones del dispositivo se desactivarán, evitando de manera efectiva la operación accidental por parte de los niños.

Operaciones con botones	Descripción
Mantenga presionado "+" y "-" durante 2 segundos	Mantenga presionados los botones "+" y "-" simultáneamente durante 2 segundos. El ícono de bloqueo para niños se iluminará en la pantalla, lo que indica que el bloqueo para niños está activado. Mantenga presionados nuevamente los botones "+" y "-" durante 2 segundos para desactivar el bloqueo para niños.

Unidad de temperatura del interruptor

Operaciones con botones	Descripción
Presione "+" y "-" simultáneamente	Presione "+" y "-" simultáneamente para alternar la unidad de temperatura mostrada en la pantalla entre °F y °C.

Restablecimiento y restablecimiento de fábrica

Operaciones con botones	Descripción
Presione "Reset" y manténgalo presionado durante 5 segundos	Restablece el dispositivo, borrando la información de la red y conservando otros ajustes de configuración. Cuando el ícono de intensidad de la señal parpadea lentamente, el restablecimiento se ha realizado correctamente.
Pulse el botón "Reset" 10 veces	Restaura la configuración de fábrica, borrando toda la información de red y configuración. Cuando el ícono de intensidad de señal parpadea lentamente, el restablecimiento de fábrica se realizó correctamente.

*Lo anterior es la descripción de la interacción del botón al vincular un dispositivo de termostato Aqara. Cuando el termostato no está vinculado, el usuario puede personalizar las operaciones de interacción de los tres botones.

Descripción de las luces indicadoras

Visualización de iconos en pantalla	Descripción
El ícono de intensidad de la señal se ilumina en un ciclo paso a paso	Emparejamiento de dispositivos
El ícono de intensidad de la señal parpadea lentamente	Modo de distribución de red Bluetooth / Error al agregar
El ícono de intensidad de la señal parpadea rápidamente	Dispositivo añadido con éxito
El ícono iluminado parpadea lentamente durante 2 segundos	Búsqueda de dispositivo / Identificar
El ícono SET parpadea lentamente	Establecer la temperatura objetivo
Los iconos de los datos del termostato asociado parpadean	Sincronización de datos
El ícono de modo parpadea rápidamente	Configuración del modo termostato
El ícono del ventilador parpadea rápidamente	Ajuste de la velocidad del ventilador del termostato
El ícono SET muestra "--"	El termostato está apagado

* Protocolo Zigbee: intensidad de señal de 2 barras; Protocolo Thread: intensidad de señal de 4 barras

Especificaciones del producto

Sensor de Temperatura W100

Modelo: TH-S04E/TH-S04D

Protocolos inalámbricos: Thread/Zigbee, Bluetooth

Dimensiones: 86 x 86 x 13,65 mm (3,39 x 3,39 x 0,54 pulg.)

Temperatura de funcionamiento: -20 °C ~ 60 °C (4 °F ~ 140 °F)

Humedad de funcionamiento: 0 ~ 98% RH, sin condensación

Contenido de la caja: Sensor climático W100 × 1, Manual del usuario × 1, Declaración de cumplimiento × 1, Soporte de escritorio × 1, Soporte de pared × 1 (Disponible solo para el modelo TH-S04D)

Hecho en china

Noticias

El uso de la insignia Works with Apple significa que un accesorio ha sido diseñado para funcionar específicamente con la tecnología identificada en la insignia y ha sido certificado por el desarrollador para cumplir con los estándares de rendimiento de Apple. Apple no es responsable del funcionamiento de este dispositivo ni de su cumplimiento de los estándares normativos y de seguridad.

La marca Bluetooth® y los logotipos son marcas registradas pertenecientes a Bluetooth SIG, Inc., y cualquier uso de dichas marcas por parte de [Lumi United Technology Co., Ltd.] se realiza bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

Fabricante: Lumi United Technology Co., Ltd.
Dirección: Room 801-804, Building 1, Chongwen Park, Nanshan iPark, No. 3370, Liuxian Avenue, Fuguang Community, Taoyuan Residential District, Nanshan District, Shenzhen, China
Servicio al cliente en línea: [\[www.aqara.com/support\]](http://www.aqara.com/support)(<http://www.aqara.com/support>)
Correo electrónico: support@aqara.com

Présentation du produit

Le Capteur de climat W100 est un capteur de température et d'humidité de haute précision, doté d'un écran prenant en charge les protocoles Zigbee et Thread. L'appareil peut surveiller et enregistrer en temps réel la température et l'humidité ambiantes, et peut être associé à un capteur de température et d'humidité supplémentaire. Les trois boutons personnalisés permettent de contrôler d'autres appareils domestiques intelligents, et il prend également en charge la liaison avec des thermostats pour un contrôle sans fil. Par ailleurs, l'appareil prend en charge l'intégration à l'écosystème Matter ou à Aqara Home via le hub Aqara, afin d'offrir une expérience de maison intelligente plus pratique avec d'autres appareils connectés.

* Ce produit doit fonctionner avec un hub.
* Ce produit est destiné à un usage intérieur uniquement.



- 1 Verrouillage enfant activé
- 2 commande principale
- 3 Appareil hors ligne
- 4 Niveau de batterie
- 5 Puissance du signal
- 6 Interrupteur sans fil 1 / Augmenter la température réglée, changer de mode, augmenter la vitesse du ventilateur*
- 7 Interrupteur sans fil 2 / Réglages du commutateur : réglage de la température, réglage du mode, réglage de la vitesse du ventilateur*
- 8 Interrupteur sans fil 3 / Température de consigne inférieure, changer mode inverse, vitesse de ventilateur inférieure*
- 9 Température ambiante
- 10 Ventilateur : faible, moyen, élevé, automatique
- 11 Mode thermostat : Auto, Chauffage, Refroidissement
- 12 Régler de la température
- 13 Humidité ambiante
- 14 Écran LCD
- 15 Température et humidité / Température et humidité via le capteur associé
- 16 Réinitialiser
- 17 Support de bureau
- 18 Support mural

* Lié à un appareil thermostatique Aqara

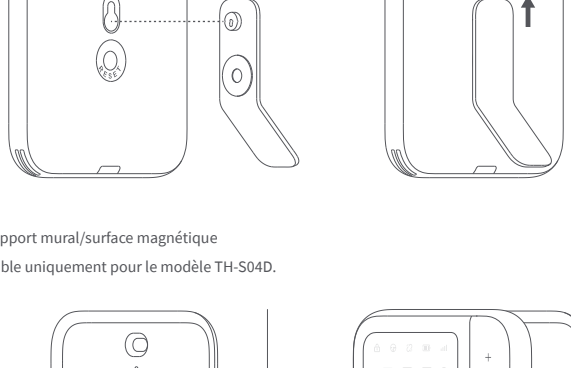
Avertissements

ATTENTION : Ne pas avaler la pile, risque de brûlure chimique !

- Ce produit contient une pile bouton. Si la pile bouton est avalée, elle peut provoquer de graves brûlures internes en seulement 2 heures et entraîner la mort.
- Le remplacement de la batterie par un type incorrect peut entraîner un risque d'incendie ou d'explosion. Seule une batterie de même type ou de type équivalent peut être utilisée pour le remplacement.
- Que la batterie soit neuve ou ancienne, gardez-la hors de portée des enfants.
- Si le compartiment à piles ne peut pas être verrouillé, veuillez cesser d'utiliser le produit et le garder hors de portée des enfants.
- Si vous pensez avoir avalé une pile ou avoir placé une pile à l'intérieur de votre corps, consultez immédiatement un médecin.
- Ne mettez pas la batterie au feu, au four à micro-ondes ou au four, sinon elle pourrait exploser.
- Ne démontez pas, ne heurtez pas, ne pressez pas, ne coupez pas et n'endommagez pas mécaniquement la batterie de quelque façon que ce soit, sinon elle pourrait exploser.
- N'exposez pas la batterie à des environnements à pression extrêmement basse ou à température extrêmement élevée, sinon cela pourrait provoquer une explosion de la batterie et une fuite de liquides ou de gaz inflammables.
- Ne jetez pas les piles usagées à volonté ; elles doivent être manipulées de manière sûre et appropriée conformément aux réglementations nationales et régionales en vigueur.
- N'exposez pas le produit à des températures extrêmement élevées ou basses, car cela pourrait endommager les composants électroniques et les plastiques.
- Veuillez retirer la batterie avant de nettoyer l'appareil et utilisez uniquement un chiffon sec pour nettoyer l'extérieur de l'appareil. N'utilisez aucun liquide de nettoyage pour éviter d'endommager l'appareil électronique.
- Ce produit n'est pas étanche. Veuillez ne pas le mettre dans l'eau ni l'utiliser dans un environnement humide pendant une longue période.
- Ce produit est destiné à une utilisation en intérieur uniquement et doit être placé à l'abri de la lumière directe du soleil, d'un abri ou d'une source de chaleur.

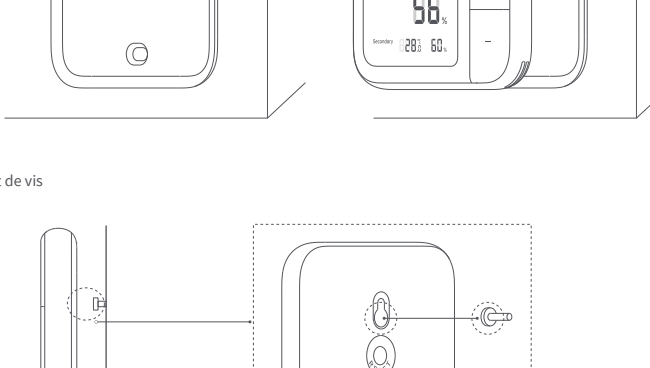
Méthode d'installation

- 1 Avec support de bureau

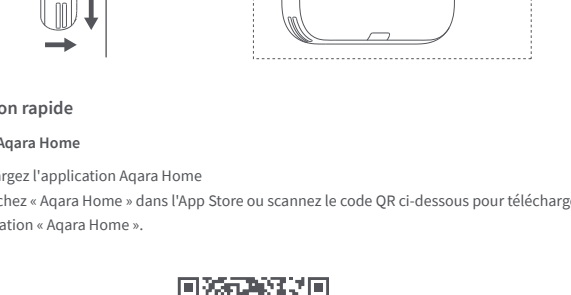


- 2 Avec support mural/surface magnétique

Disponible uniquement pour le modèle TH-S04D.



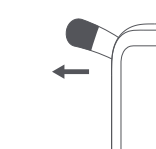
- 3 Avec kit de vis



Installation rapide

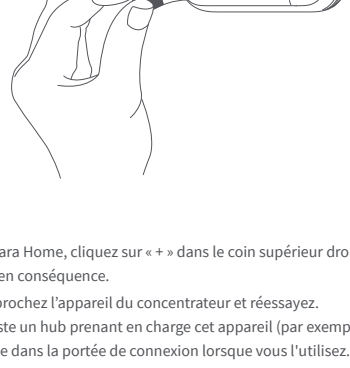
- 1) Accès à Aqara Home

- 1 Téléchargez l'application Aqara Home
- Recherchez « Aqara Home » dans l'App Store ou scannez le code QR ci-dessous pour télécharger l'application « Aqara Home ».



- 2 Allumer

Retirez le film isolant de la batterie et attendez que l'appareil s'allume.



- 3 Ajouter un appareil

Ouvrez l'application Aqara Home, cliquez sur « + » dans le coin supérieur droit de la page d'accueil et sélectionnez l'appareil en conséquence.

- * Si l'ajout échoue, rapprochez l'appareil du concentrateur et réessayez.
- * Assurez-vous qu'il existe un hub prenant en charge cet appareil (par exemple, Hub M3) sous le compte Aqara et qu'il se trouve dans la portée de connexion lorsque vous l'utilisez.

- 2) Accès à l'écosystème de Matter tiers

Méthode 1 :

- 1 Assurez-vous d'avoir installé l'application compatible Matter et d'avoir un routeur de bordure Thread compatible Matter.
- 2 Une fois l'appareil allumé, le voyant lumineux commence à clignoter lentement, indiquant que l'appareil est entré en mode de configuration réseau.
- 3 Ouvrez l'application compatible Matter, scannez le code QR Matter sur le manuel d'instructions ou le produit, ou saisissez le code de configuration pour ajouter l'appareil à l'application.

Méthode 2 :

Après avoir ajouté l'appareil à l'application Aqara Home, cliquez sur « Matter Écosystème » sur la page des paramètres et suivez les instructions pour rejoindre, synchroniser les actions spécifiques à l'appareil (telles qu'un simple clic, un appui long) avec la plate-forme Matter qui prend en charge les types d'appareils « interrupteur sans fil » et « capteur de température et d'humidité » (tels qu'Apple Home, Home Assistant), et déclencher l'automatisation et les scènes.

* Pour obtenir de l'aide, veuillez visiter : www.aqara.com/support.

Opérations des boutons

Élément de réglage du commutateur

Vous pouvez régler les paramètres en appuyant sur le bouton « o ». Après avoir sélectionné un paramètre, utilisez le bouton « + » ou « - » pour régler les paramètres correspondants.

Fonctions des boutons	Description
Appuyez sur « o » et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes	Maintenir la touche « o » enfoncée pendant 2 secondes permet de démarrer le thermostat. Les fonctions et l'état correspondants s'affichent sur l'écran de l'appareil. Maintenir la touche « o » enfoncée permet d'éteindre le thermostat.
Appuyez sur « o »	Accédez au menu des paramètres, où vous pouvez basculer entre le réglage de la température, le réglage du mode et le réglage de la vitesse du ventilateur.*
Appuyez sur « + »/« - »	Lors du réglage de la température, « + » augmente et « - » diminue la température cible.
	En mode de réglage, il alterne entre le chauffage et le refroidissement. « + » avancer, « - » revenir en arrière.*
	Lors du réglage de la vitesse du ventilateur, il passe par les modes Faible, Moyen, Élevé et Auto. « + » pour avancer dans le menu, « - » revenir en arrière dans le menu.*
* Les paramètres et modes pris en charge dépendent du thermostat connecté. Le bouton « o » qui apparaît ici et ci-dessous correspond à l'interrupteur sans fil 2	

Verrouillage enfant

Après l'activation, les boutons de fonctionnement de l'appareil seront désactivés, empêchant ainsi efficacement toute utilisation accidentelle par les enfants.

Fonctions des boutons	Description
Appuyez et maintenez « + » et « - » pendant 2 secondes	Appuyez simultanément sur les touches « + » et « - » pendant 2 secondes. L'icône de verrouillage parental s'allume sur l'écran, indiquant que le verrouillage parental est activé. Appuyez à nouveau sur les touches « + » et « - » pendant 2 secondes pour désactiver le verrouillage parental.

Changer l'unité de température

Fonctions des boutons	Description
Appuyez simultanément sur « + » et « - »	Appuyez simultanément sur « + » et « - » pour basculer l'unité de température affichée à l'écran entre °F et °C.

Réinitialisation et restauration des paramètres d'usine

Fonctions des boutons	Description
Appuyez sur « Réinitialiser » et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes	Réinitialise l'appareil, effaçant les informations réseau tout en conservant les autres paramètres de configuration. Lorsque l'icône de puissance du signal clignote lentement, la réinitialisation est réussie.
Appuyez 10 fois sur le bouton « Reset »	Restaure les paramètres d'usine, en effaçant toutes les informations de réseau et de configuration. Lorsque l'icône de puissance du signal clignote lentement, la restauration des paramètres d'usine est réussie.

*Ce qui précède est la description de l'interaction des boutons lors de la liaison d'un thermostat Aqara. Lorsque le thermostat n'est pas lié, l'utilisateur peut personnaliser les opérations d'interaction des trois boutons.

Description des voyants lumineux

Affichage des icônes à l'écran	Description
L'icône de puissance du signal s'allume selon un cycle étape par étape	Couplage d'appareils
L'icône de puissance du signal clignote lentement	Mode de distribution du réseau Bluetooth / Ajout échoué
L'icône de puissance du signal clignote rapidement	Appareil ajouté avec succès
L'icône allumée clignote lentement pendant 2 secondes	Recherche / Identification d'appareil
L'icône SET clignote lentement	Réglage de la température cible
Les icônes des données associées au thermostat clignotent	Synchronisation des données
L'icône du mode clignote rapidement	Réglage du mode thermostat
L'icône du ventilateur clignote rapidement	Réglage de la vitesse du ventilateur du thermostat
L'icône SET affiche « -- »	Le thermostat est éteint
* Protocole Zigbee : intensité du signal à 2 barres ; Protocole Thread : intensité du signal à 4 barres	

Spécifications du produit

Capteur de climat W100
Modèle : TH-S04E/TH-S04D
Protocoles sans fil : Thread/Zigbee, Bluetooth
Dimensions : 86 × 86 × 13,65 mm (3,39 × 3,39 × 0,54 po)
Température de fonctionnement : -20 °C ~ 60 °C (4 °F ~ 140 °F)
Humidité de fonctionnement : 0 ~ 98 % HR, sans condensation
Contenu de la boîte : Capteur climatique W100 × 1, Manuel d'utilisation × 1, Déclaration de conformité × 1, Support de bureau × 1, Support mural × 1 (Disponible uniquement pour le modèle TH-S04D)
Fabriqué en Chine

Avis

L'utilisation du badge Works with Apple signifie qu'un accessoire a été conçu pour fonctionner spécifiquement avec la technologie identifiée dans le badge et a été certifié par le développeur comme répondant aux normes de performance d'Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet appareil ni de sa conformité aux normes de sécurité et de réglementation.

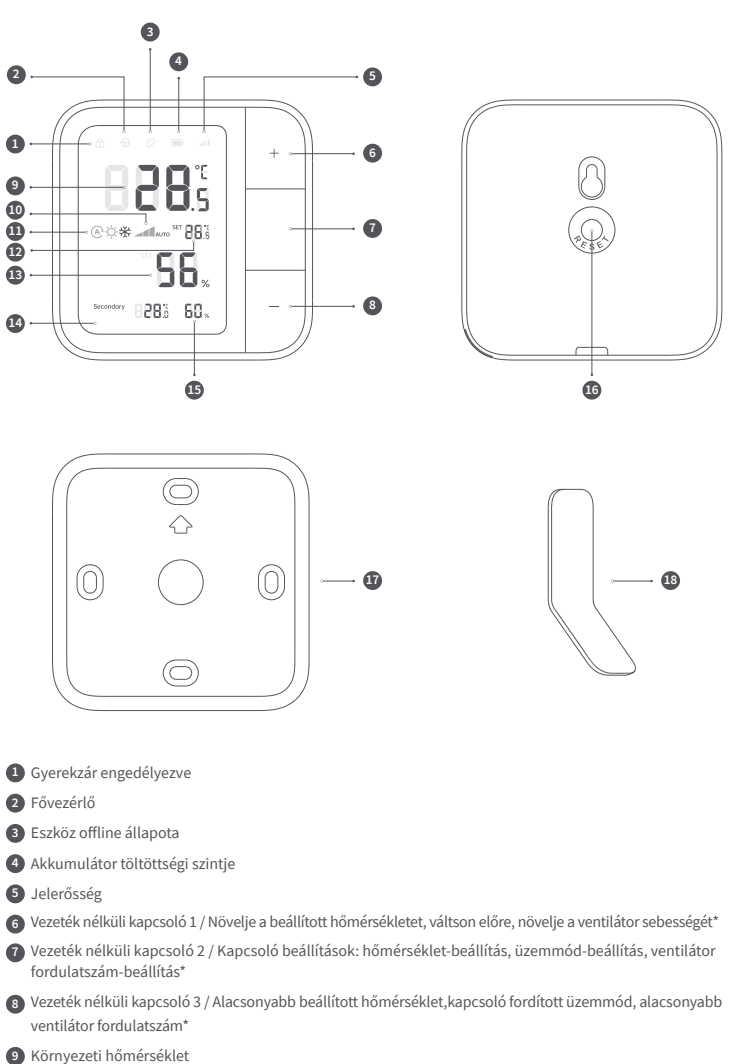
La marque Bluetooth® et les logos sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc., et toute utilisation de ces marques par [Lumi United Technology Co., Ltd.] est sous licence. Les autres noms de marque et noms commerciaux sont ceux de leurs propriétaires respectifs.

Fabricant : Lumi United Technology Co., Ltd.
Adresse : Room 801-804, Building 1, Chongwen Park, Nanshan iPark, No. 3370, Liuxian Avenue, Fuguang Community, Taoyuan Residential District, Nanshan District, Shenzhen, China
Service à la clientèle en ligne : [\[www.aqara.com/support\]](http://www.aqara.com/support)(<http://www.aqara.com/support>)
Email : support@aqara.com

Termék bemutatása

egy nagy pontosságú hőmérséklet- és páratartalom-érzékelő, amely támogatja a Zigbee és a Thread. A készülék valós időben képes figyelni és rögzíteni a környezeti hőmérsékletet és páratartalmat, valamint extra hőmérséklet- és páratartalom-érzékelővel is társítható. A három egyedi gombbal más eszközök is vezérelhetők, és támogatja a eszközökkel való összekapcsolást is a vezeték nélküli vezérléshez.

* Ennek a terméknek működnie kell hubbal.
* Ez a termék csak beltéri használatra készült.



- 1 Gyerekzár engedélyezve
- 2 Fővezérlő
- 3 Eszköz offline állapota
- 4 Akkumulátor töltöttségi szintje
- 5 Jelerősség
- 6 Vezeték nélküli kapcsoló 1 / Növelje a beállított hőmérsékletet, váltson előre, növelje a ventilátor sebességét*
- 7 Vezeték nélküli kapcsoló 2 / Kapcsoló beállítások: hőmérséklet-beállítás, üzemmód-beállítás, ventilátor fordulatszám-beállítás*
- 8 Vezeték nélküli kapcsoló 3 / Alacsonyabb beállított hőmérséklet,kapcsoló fordított üzemmód, alacsonyabb ventilátor fordulatszám*
- 9 Környezeti hőmérséklet
- 10 Ventilátor: alacsony, közepes, magas, automatikus
- 11 Termosztát üzemmód: Auto, Fűtés, Hűtés
- 12 Állítsa be a hőmérsékletet
- 13 Környezeti páratartalom
- 14 LCD
- 15 Hőmérséklet és páratartalom/hőmérséklet és páratartalom a kapcsolódó érzékelő által
- 16 Reset
Hosszan nyomja 5 másodpercig: Visszaállítás és belépés a hálózati konfigurációs módba
Kattintson 10-szer: Gyári beállítások visszaállítása
- 17 Asztali állvány
- 18 Fali konzollal

*Aqara termostát készülékkel

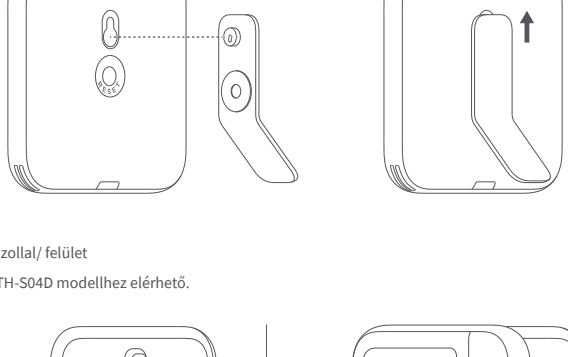
Figyelmeztetések

FIGYELMEZTETÉS: Ne nyelje le az akkumulátort, vegyi égésveszély!

- Ez a termék gombelemet tartalmaz. Ha a gombelemet lenyeli, az mindössze 2 órán belül súlyos belső égési sérüléseket okozhat, és akár halálhoz is vezethet.
- Az akkumulátor nem megfelelő típusúra cseréje tűz- vagy robbanásveszélyt okozhat. A cseréhez csak azonos vagy azzal egyenértékű akkumulátor használható.
- Függetlenül attól, hogy az akkumulátor új vagy régi, tartsa gyermekektől távol.
- Ha az elemtartó rekesz nem zárható, hagyja abba a termék használatát, és tartsa távol a gyermekektől.
- Ha úgy gondolja, hogy lenyelt egy elemet, vagy a testébe helyezte az elemet, azonnal forduljon orvoshoz.
- Ne tegye az akkumulátort tűzbe, mikrohullámú sütőbe vagy sütőbe, különben az akkumulátor felrobbanását okozhatja.
- Semmilyen módon ne szerelje szét, ne ütögesse, ne nyomja össze, vágja vagy mechanikusan károsítsa az akkumulátort, különben az akkumulátor felrobbanását okozhatja.
- Ne tegye ki az akkumulátort rendkívül alacsony nyomású vagy rendkívül magas hőmérsékletű környezetnek, különben az akkumulátor felrobbanását és gyúlékony folyadékok vagy gázok szivárgását okozhatja.
- Ne dobja ki a használt akkumulátort tetszés szerint; biztonságosan és megfelelően kell kezelni a vonatkozó nemzeti és regionális előírásoknak megfelelően.
- Ne tegye ki a terméket rendkívül magas vagy alacsony hőmérsékletnek, mert ez károsíthatja az elektronikus alkatrészeket és a műanyagokat.
- Tisztítás előtt távolítsa el az akkumulátort, és csak száraz ruhával tisztítsa meg a készülék külsejét. Ne használjon semmilyen tisztítófolyadékot, hogy elkerülje az elektronikus eszköz károsodását.
- Ez a termék nem vízálló. Kérjük, ne tegye vízbe, és ne használja hosszabb ideig nedves környezetben.
- Ez a termék csak beltéri használatra készült, és távol kell tartani a közvetlen napfénytől, vagy hőforrásoktól.

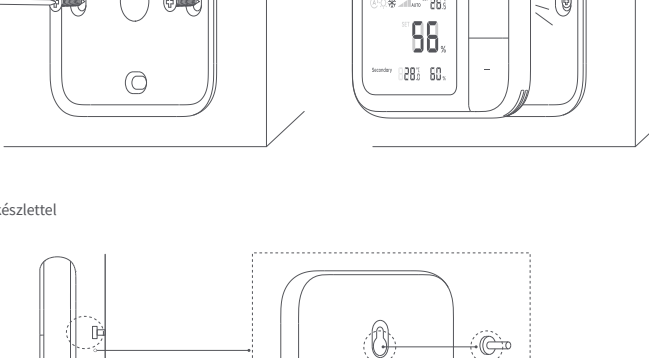
Telepítési mód

- 1 állvány

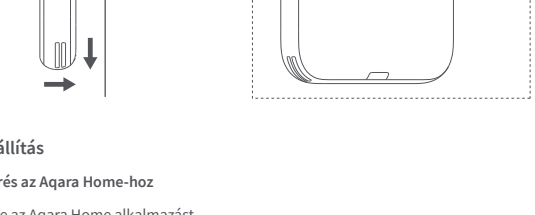


- 2 Fali konzollal/ felület

Csak a TH-S04D modellhez elérhető.



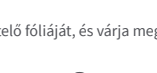
- 3 Csavarkészlettel



Gyors beállítás

- 1) Hozzáférés az Aqara Home-hoz

- 1 Töltse le az Aqara Home alkalmazást
Keresse meg az „Aqara Home” kifejezést az alkalmazásboltban, vagy olvassa be az alábbi QR-kódot az „Aqara Home” alkalmazás letöltéséhez.



- 2 Kapcsolja be

Távolítsa el az akkumulátor szigetelő fóliáját, és várja meg, amíg a készülék bekapcsol.



- 3 Eszköz hozzáadása

Nyissa meg az Aqara Home alkalmazást, kattintson a "+" gombra a kezdőlap jobb felső sarkában, és ennek megfelelően válassza ki az eszközt.

* Ha a hozzáadás sikertelen, helyezze az eszközt a hub közelébe, és próbálja újra.

* Győződjön meg arról, hogy az Aqara-fiók alatt van olyan hub, amely támogatja ezt az eszközt (például Hub M3), és az a csatlakozási tartományon belül van, amikor azt használja.

- 2) Hozzáférés a 3rd-Party Matter ökoszisztémához

- 1. módszer:

- 1 Kérjük, győződjön meg arról, hogy telepítette a Matter-kompatibilis alkalmazást, és rendelkezik egy Matter-útvalásztóval.
- 2 Az eszköz bekapcsolása után a jelzőfény lassan villogni kezd, jelezve, hogy az eszköz hálózati beállítási módba lépett.
- 3 Nyissa meg a Matter-kompatibilis alkalmazást, olvassa be a Matter QR-kódot a használati útmutatóban vagy a termékben, vagy adja meg a beállítási kódot, hogy hozzáadja az eszközt az alkalmazáshoz.

- 2. módszer:

Miután hozzáadta az eszközt az Aqara Home alkalmazáshoz, kattintson a "Matter Ecosystem" elemre a beállítások oldalon, és kövesse az utasításokat a csatlakozáshoz, az eszközspecifikus műveletek (például egyetlen kattintás, hosszú megnyomás) szinkronizálásához a "vezeték nélküli kapcsolót" támogató Matter platformhoz. és "hőmérséklet- és páratartalom-érzékelő" eszköztípusok (például Apple Home, Home Assistant), valamint automatizálást és jeleneteket indítanak el.

* Segítségért látogasson el a www.aqara.com/support webhelyre.

Gombműveletek

Elérhető beállítások

Az „o” gomb megnyomásával módosíthatja a beállításokat. Egy beállítás kiválasztása után a „+” vagy „-” gombbal állítsa be a megfelelő paramétereket.

Gombműveletek	Leírás
Nyomja meg és tartsa lenyomva az „o” gombot 2 másodpercig	Az „o” 2 másodpercig tartó nyomva tartása elindítja a termostátot. A funkciók és állapotok megjelennek a készülék képernyőjén. Az „o” ismételt lenyomásával és nyomva tartásával a termostát kikapcsol.
Nyomja meg az „o” gombot	Lépjen be a beállítások menübe, ahol válthat a hőmérséklet-beállítás, az üzemmód-beállítás és a ventilátor-sebesség-beállítás között.*
Nyomja meg a „+”/„-”	A hőmérséklet beállításánál a „+” növeli, a „-” pedig csökkenti a célhőmérsékletet.
	Az üzemmód beállításakor a fűtés és a hűtés között vált. „+” az előre, „-” a hátra.*
	A ventilátor sebességének beállításánál az alacsony, közepes, magas és automatikus üzemmódok között vált. „+” az előre, „-” a hátra.*

*A támogatott beállítások és üzemmódok a csatlakoztatott termostáttól függenek. Az itt és lent megjelenő „o” gomb a vezeték nélküli kapcsoló 2

Gyermekzár

Aktiválás után a készülék gombjai le lesznek tiltva, hatékonyan megelőzve ezzel a gyermekek általi testreszabhatja a három gomb interakciós műveletét.

Gombműveletek	Popis
Tartsa lenyomva a „+” és „-” gombot 2 másodpercig	Nyomja meg és tartsa lenyomva egyszerre a „+” és „-” gombot 2 másodpercig. A gyerekzár ikon világítania kezd a képernyőn, jelezve, hogy a gyerekzár be van kapcsolva. Nyomja meg és tartsa lenyomva ismét 2 másodpercig a „+” és „-” gombot a gyerekzár kikapcsolásához.

A hőmérséklet mértékegységének módosítása

Gombműveletek	Leírás
Nyomja meg egyszerre a „+” és „-” gombot	Nyomja meg egyszerre a „+” és „-” gombot a képernyőn megjelenő hőmérséklet mértékegységének váltásához °F és °C között.

Visszaállítás és gyári beállítások visszaállítása

Gombműveletek	Popis
Nyomja meg a „Reset” gombot és tartsa lenyomva 5 másodpercig	Alaphelyzetbe állítja az eszközt, törli a hálózati információkat, miközben megtartja az egyéb konfigurációs beállításokat. Ha a jelerősség ikon lassan villog, a visszaállítás sikeres.
Nyomja meg a „Reset” gombot 10-szer	Visszaállítja a gyári beállításokat, törli az összes hálózati és konfigurációs információt. Ha a jelerősség ikon lassan villog, a gyári beállítások visszaállítása sikeres.

*A fenti leírás az Aqara termostát beállításokhoz a gombok használatáról. Ha a termostát nincs bekötve, a felhasználó testreszabhatja a három gomb interakciós műveletét.

A visszajelző lámpák leírása

Képernyő ikon kijelző	Leírás
A jelerősség ikon lépésről lépésre kigyullad	Eszköz párosítás
A jelerősség ikon lassan villog	Bluetooth hálózati terjesztési mód / Hozzáadás sikertelen
A jelerősség ikon gyorsan villog	Az eszköz sikeresen hozzáadva
A világító ikon lassan villog 2 másodpercig	Eszközkeresés / Azonosítás
A SET ikon lassan villog	Célhőmérséklet beállítása
A kapcsolódó termostát adatok ikonjai villognak	Adatszinkronizálás
Az üzemmód ikon gyorsan villog	A termostát üzemmód beállítása
A ventilátor ikon gyorsan villog	A termostát ventilátor fordulatszámának beállítása
A SET ikonon a „-” látható	A termostát ki van kapcsolva

* Zigbee protokoll: 2 egységnyijelerősség; Thread protokoll: 4 egységnyijelerősség

Termékleírások

W100 klímaérzékelő
Modell: TH-S04E/TH-S04D
Vezeték nélküli protokollok: Thread/Zigbee, Bluetooth
Méretek: 86 × 86 × 13,65 mm (3,39 × 3,39 × 0,54 hüvelyk)
Üzemi hőmérséklet: -20 °C ~ 60 °C (4 °F ~ 140 °F)
Működési páratartalom: 0 ~ 98% relatív páratartalom, nincs páralecsapódás
A doboz tartalma: Klímaérzékelő W100 × 1, Felhasználói kézikönyv × 1, Megfelelőségi nyilatkozat × 1, Asztali állvány × 1, Fali konzollal × 1 (Csak a TH-S04D modellhez elérhető)
Kínában készült

Értesítés

A Works with Apple jelvény használata azt jelenti, hogy egy tartozékot úgy terveztek, hogy kifejezetten a jelvényben azonosított technológiájával működjön, és a fejlesztő tanúsította, hogy megfelel az Apple teljesítményszabványainak. Az Apple nem vállal felelősséget az eszköz működéséért vagy a biztonsági és szabályozási szabványoknak való megfeleléséért.

A Bluetooth® szójelzés és logó bejegyzett védjegyek Bluetooth SIG, Inc. tulajdonában, és a [Lumi United Technology Co., Ltd.] által történő használata ezeknek a védjegyeknek licenc alapján történik. A többi védjegy és kereskedelmi név a sajátosaiuk tulajdonában van.

Forrás: Lumi United Technology Co., Ltd.

Cím: Room 801-804, Building 1, Chongwen Park, Nanshan iPark, No. 3370, Liuxian Avenue, Fuguang Community, Taoyuan Residential District, Nanshan District, Shenzhen, China

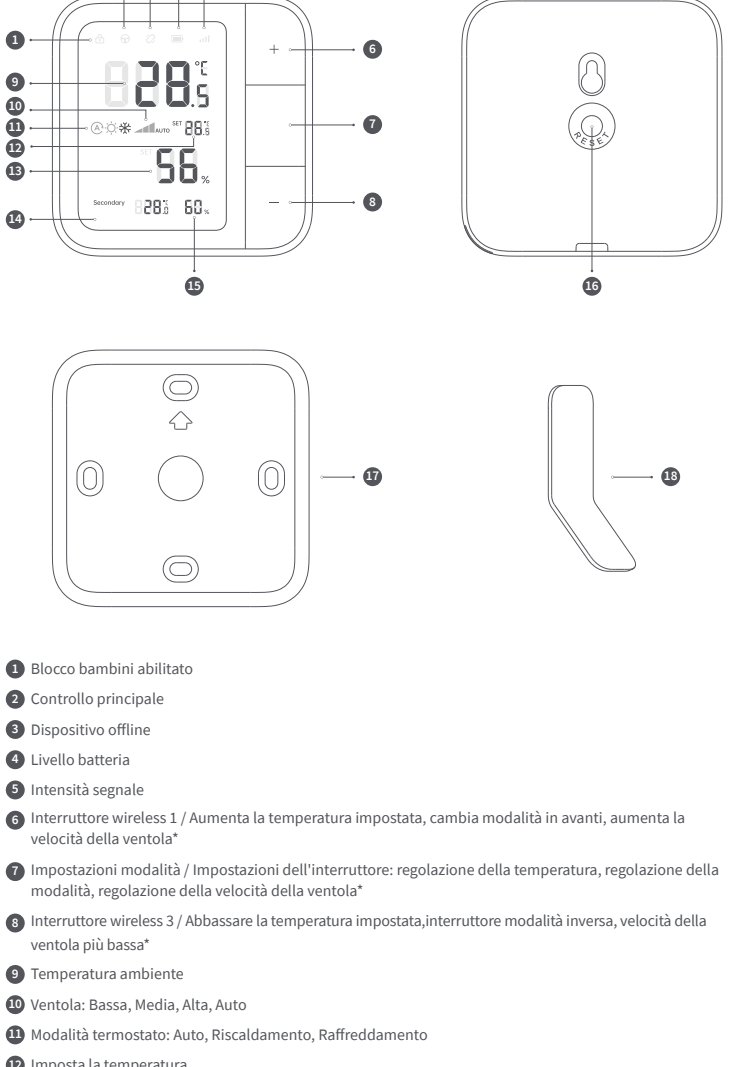
Online telefétés: www.aqara.com/support

E-mail: support@aqara.com

Introduzione al prodotto

Il sensore climatico W100 è un sensore di temperatura e umidità ad alta precisione con uno schermo che supporta i protocolli doppi Zigbee e Thread. Il dispositivo può monitorare e registrare la temperatura e l'umidità ambiente in tempo reale e può essere associato a un sensore di temperatura e umidità aggiuntivo. I tre pulsanti personalizzati possono essere utilizzati per controllare altri dispositivi smart home e supporta anche l'associazione con dispositivi termostatici per il controllo wireless. Allo stesso tempo, il dispositivo supporta anche l'accesso all'ecosistema Matter o l'accesso ad Aqara Home con l'hub Aqara, in modo da fornire un'esperienza smart home più comoda con altri dispositivi intelligenti.

* Questo prodotto necessita di un hub.
* Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso in ambienti interni.



- 1 Blocco bambini abilitato
- 2 Controllo principale
- 3 Dispositivo offline
- 4 Livello batteria
- 5 Intensità segnale
- 6 Interruttore wireless 1 / Aumenta la temperatura impostata, cambia modalità in avanti, aumenta la velocità della ventola*
- 7 Impostazioni modalità / Impostazioni dell'interruttore: regolazione della temperatura, regolazione della modalità, regolazione della velocità della ventola*
- 8 Interruttore wireless 3 / Abbassare la temperatura impostata, interruttore modalità inversa, velocità della ventola più bassa*
- 9 Temperatura ambiente
- 10 Ventola: Basso, Medio, Alto, Auto
- 11 Modalità termostato: Auto, Riscaldamento, Raffreddamento
- 12 Imposta la temperatura
- 13 Umidità ambientale
- 14 Schermo LCD
- 15 Temperatura e umidità/temperatura e umidità tramite il sensore associato
- 16 Reset
Premere a lungo per 5s: Ripristina e accede alla modalità di configurazione della rete
Fare clic 10 volte: Ripristino ai valori di fabbrica
- 17 Supporto da tavolo
- 18 Supporto a parete

* Collegato con un dispositivo termostato Aqara

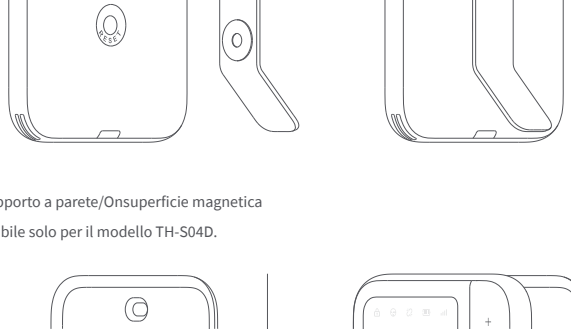
Avvertenze

ATTENZIONE: non ingerire la batteria, rischio di ustione chimica!

- 1. Questo prodotto contiene una batteria a bottone. Se la batteria a bottone viene ingerita, può causare gravi ustioni interne in sole 2 ore e può portare alla morte.
- 2. La sostituzione della batteria con un tipo non corretto può comportare il rischio di incendio o esplosione. Per la sostituzione è possibile utilizzare solo una batteria dello stesso tipo o di tipo equivalente.
- 3. Indipendentemente dal fatto che la batteria sia nuova o vecchia, tenerla fuori dalla portata dei bambini.
- 4. Se il vano batterie non può essere bloccato, interrompere l'utilizzo del prodotto e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
- 5. Se pensi di aver ingerito una batteria o di averla inserita nel tuo corpo, consulta immediatamente un medico.
- 6. Non mettere la batteria nel fuoco, nel microonde o nel forno, altrimenti potrebbe esplodere.
- 7. Non smontare, urtare, schiacciare, tagliare o danneggiare meccanicamente la batteria in alcun modo, altrimenti potrebbe esplodere.
- 8. Non esporre la batteria ad ambienti con pressione estremamente bassa o temperatura estremamente alta, altrimenti potrebbe esplodere e causare perdite di liquidi o gas infiammabili.
- 9. Non smaltire a piacimento le batterie usate; devono essere maneggiate in modo sicuro e appropriato, in conformità con le normative nazionali e regionali pertinenti.
- 10. Non esporre il prodotto a temperature estremamente alte o basse, poiché ciò potrebbe danneggiare i componenti elettronici e la plastica.
- 11. Si prega di rimuovere la batteria prima della pulizia e di utilizzare solo un panno asciutto per pulire l'esterno del dispositivo. Non utilizzare alcun liquido detergente per evitare di danneggiare il dispositivo elettronico.
- 12. Questo prodotto non è impermeabile. Si prega di non immergerlo in acqua o di non utilizzarlo in un ambiente umido per un lungo periodo.
- 13. Questo prodotto è solo per uso interno e deve essere posizionato lontano dalla luce solare diretta, da ripari o da fonti di calore.

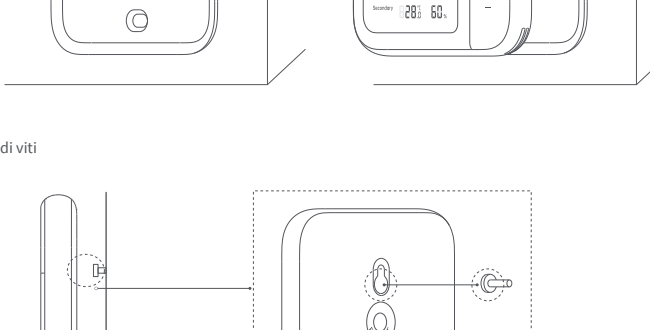
Metodo di installazioneMetodo di installazione

- 1 Con supporto da tavolo



- 2 Con supporto a parete/Onsuperficie magnetica

Disponibile solo per il modello TH-S04D.



- 3 Con kit di viti



Configurazione rapida

- 1) Accesso ad Aqara Home

- 1 Scarica l'app Aqara Home
Cerca "Aqara Home" nell'app store o scansiona il codice QR qui sotto per scaricare l'app "Aqara Home".



- 2 Accendi il dispositivo

Rimuovere la pellicola isolante della batteria e attendere che il dispositivo si accenda.



- 3 Aggiungi dispositivo

Apri l'app Aqara Home, clicca su "+" nell'angolo in alto a destra della home page e seleziona il dispositivo desiderato.

* Se l'aggiunta non riesce, avvicina il dispositivo all'hub e riprovare.

* Assicurati che sia presente un hub che supporti questo dispositivo (ad esempio Hub M3) nell'account Aqara e che si trovi nel raggio di connessione quando lo utilizzi.

- 2) Accesso all'ecosistema di Matter di terze parti

Metodo 1:

- 1 Assicurati di aver installato l'app compatibile con Matter e di disporre di un router di confine Thread compatibile con Matter.
- 2 Dopo l'accensione del dispositivo, la spia luminosa inizierà a lampeggiare lentamente, indicando che il dispositivo è entrato in modalità di impostazione di rete.
- 3 Apri l'app abilitata per Matter, scansiona il codice QR di Matter sul manuale di istruzioni o sul prodotto oppure inserisci il codice di configurazione per aggiungere il dispositivo all'app.

Metodo 2:

Dopo aver aggiunto il dispositivo all'app Aqara Home, clicca su "Ecosistema Matter" nella pagina delle impostazioni e segui le istruzioni per partecipare, sincronizza le azioni specifiche del dispositivo (come clic singolo, pressione prolungata) con la piattaforma Matter che supporta i tipi di dispositivi "interruttore wireless" e "sensore di temperatura e umidità" (come Apple Home, Home Assistant) e attiva l'automazione e le scene.

* Per assistenza, visita: www.aqara.com/support.

Operazioni con i pulsanti

Impostazione elemento interruttore

È possibile regolare le voci di impostazione premendo il pulsante "o". Dopo aver selezionato una voce di impostazione, utilizzare il pulsante "+" o "-" per regolare i parametri corrispondenti.

Operazioni con i pulsanti	Descrizione
Premere e tenere premuto "o" per 2 secondi	Tenendo premuto "o" per 2 secondi si avvia il termostato. Le funzioni e lo stato rilevanti verranno visualizzati sullo schermo del dispositivo. Premendo e tenendo premuto nuovamente "o" si spegnerà il termostato.
Premere "o"	Accedi al menu delle impostazioni, dove puoi passare dalla regolazione della temperatura alla regolazione della modalità e alla regolazione della velocità della ventola.*

Premere "+" / "-"	Nella regolazione della temperatura, "+" aumenta e "-" diminuisce la temperatura target.
	Nella regolazione della modalità, passa da Riscaldamento a Raffreddamento. "+" per avanti, "-" per indietro.*
	Nella regolazione della velocità della ventola, si passa da Basso, Medio, Alto e Auto. "+" per avanti, "-" per indietro.*

* Le impostazioni e le modalità supportate dipendono dal dispositivo termostato collegato. Il pulsante "o" che appare qui e sotto è l'interruttore wireless 2

Blocco bambini

Dopo l'attivazione, i pulsanti del dispositivo verranno disabilitati, impedendo così efficacemente l'uso accidentale da parte dei bambini.

Operazioni con i pulsanti	Descrizione
Premere e tenere premuti "+" e "-" per 2 secondi	Premere e tenere premuti contemporaneamente "+" e "-" per 2 secondi. L'icona del blocco bambini si illuminerà sullo schermo, indicando che il blocco bambini è attivato. Premere e tenere premuti nuovamente "+" e "-" per 2 secondi per disattivare il blocco bambini.

Unità di temperatura di commutazione

Operazioni con i pulsanti	Descrizione
Premere contemporaneamente "+" e "-"	Premere contemporaneamente "+" e "-" per alternare l'unità di temperatura visualizzata sullo schermo tra °F e °C.

Ripristino e Ripristino delle impostazioni di fabbrica

Operazioni con i pulsanti	Descrizione
Premere "Reset" e tenere premuto per 5 secondi	Reimposta il dispositivo, cancellando le informazioni di rete e mantenendo le altre impostazioni di configurazione. Quando l'icona della potenza del segnale lampeggia lentamente, il ripristino è riuscito.
Premere il pulsante "Reset" 10 volte	Ripristina le impostazioni di fabbrica, cancellando tutte le informazioni di rete e di configurazione. Quando l'icona della potenza del segnale lampeggia lentamente, il ripristino delle impostazioni di fabbrica è riuscito.

*Quella sopra è la descrizione dell'interazione del pulsante quando si associa un dispositivo termostato Aqara. Quando il termostato non è associato, l'utente può personalizzare le operazioni di interazione dei tre pulsanti.

Descrizione delle spie luminose

Visualizzazione dell'icona sullo schermo	Descrizione
L'icona della potenza del segnale si illumina in un ciclo graduale	Associazione del dispositivo
L'icona della potenza del segnale lampeggia lentamente	Modalità di distribuzione della rete Bluetooth / Aggiunta non riuscita
L'icona della potenza del segnale lampeggia rapidamente	Dispositivo aggiunto correttamente
L'icona illuminata lampeggia lentamente per 2 secondi	Ricerca dispositivo / Identificazione
L'icona SET lampeggia lentamente	Impostazione della temperatura target
Le icone dei dati del termostato associato lampeggiano	Sincronizzazione dei dati
L'icona della modalità lampeggia rapidamente	Impostazione della modalità termostato
L'icona della ventola lampeggia rapidamente	Impostazione della velocità della ventola del termostato
L'icona SET mostra "..."	Il termostato è spento

* Protocollo Zigbee: potenza del segnale a 2 barre; Protocollo Thread: potenza del segnale a 4 barre

Specifiche del prodotto

Sensore Climatico W100
Modello: TH-S04E/TH-S04D
Protocolli wireless: Thread/Zigbee, Bluetooth
Dimensioni: 86 × 86 × 13,65 mm (3,39 × 3,39 × 0,54 pollici)
Temperatura di funzionamento: -20 °C ~ 60 °C (4 °F ~ 140 °F)
Umidità di esercizio: 0 ~ 98% RH, senza condensa
Contenuto della confezione: Sensore Climatico W100 × 1, Manuale utente × 1, Dichiarazione di conformità × 1, Supporto da tavolo × 1, Supporto a parete × 1 (Disponibile solo per il modello TH-S04D)
Made in China

Avviso

L'uso del badge Works with Apple significa che un accessorio è stato progettato per funzionare specificamente con la tecnologia identificata nel badge ed è stato certificato dallo sviluppatore per soddisfare gli standard di prestazioni di Apple. Apple non è responsabile del funzionamento di questo dispositivo o della sua conformità agli standard di sicurezza e normativi.

Il marchio Bluetooth® e i loghi sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc., e l'uso di tali marchi da parte di [Lumi United Technology Co., Ltd.] avviene sotto licenza. Altri marchi e nomi commerciali appartengono ai loro rispettivi proprietari.

Hersteller: Lumi United Technology Co., Ltd.
Adresse: Room 801-804, Building 1, Chongwen Park, Nanshan iPark, No. 3370, Liuxian Avenue, Fuguang Community, Taoyuan Residential District, Nanshan District, Shenzhen, China
Online Kundenservice: www.aqara.com/support (<http://www.aqara.com/support>)
E-Mail: support@aqara.com

Product introductie

Klimaat Sensor W100 is een zeer nauwkeurige temperatuur- en vochtigheidssensor met een scherm dat Zigbee en Thread dual-protocollen ondersteunt. Het apparaat kan de omgevingstemperatuur en vochtigheid in realtime bewaken en registreren en kan worden gekoppeld aan een extra temperatuur- en vochtigheidssensor. De drie aangepaste knoppen kunnen worden gebruikt om andere smart home-apparaten te bedienen en het ondersteunt ook binding met thermostaatapparaten voor draadloze bediening. Tegelijkertijd ondersteunt het apparaat ook toegang tot het Matter-ecosysteem of toegang tot de Aqara Home met de Aqara-hub, om zo een comfortabelere smart home-ervaring te bieden met andere slimme apparaten.

* Dit product moet met een hub werken.
* Dit product is uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis.



- 1 Kinderslot ingeschakeld
- 2 Hoofdbediening
- 3 Apparaat offline
- 4 Batterijniveau
- 5 Signaalsterkte
- 6 Draadloze schakelaar 1 / Tverhoog de ingestelde temperatuur, schakel de modus vooruit, verhoog de ventilatorsnelheid*
- 7 Draadloze schakelaar 2 / Schakel Instellingen: temperatuurregeling, modus-regeling, ventilator-snelheidsregeling*
- 8 Draadloze schakelaar 3 / Lagere ingestelde temperatuur, schakelaar omgekeerde modus, lagere ventilatorsnelheid*
- 9 Omgevingstemperatuur
- 10 Ventilator: Laag, Gemiddeld, Hoog, Auto
- 11 Thermostaat modus: Auto, Verwarmen, Koelen
- 12 Temperatuur instellen
- 13 Omgevingsvochtigheid
- 14 LCD-scherm
- 15 Temperatuur en vochtigheid/temperatuur en vochtigheid door de bijbehorende sensor
- 16 Opnieuw instellen
Lang indrukken gedurende 5s: Reset en toegang tot netwerk configuratiemodus
10 keer klikken: Terugzetten naar de fabrieksinstellingen
- 17 Bureaustandaard
- 18 Muurbeugel

*Gebonden met een Aqara-thermostaat apparaat

Waarschuwingen

WAARSCHUWING: Slik de batterij niet in, gevaar voor chemische verbranding!

- Dit product bevat een knoopcelbatterij. Als de knoopcelbatterij wordt ingeslikt, kan dit binnen 2 uur ernstige inwendige brandwonden veroorzaken en mogelijk tot de dood leiden.
- Het vervangen van de batterij door een onjuist type kan leiden tot brand- of explosiegevaar. Alleen batterijen van hetzelfde of een gelijkwaardig type mogen worden gebruikt voor vervanging.
- Ongeacht of de batterij nieuw of oud is, houd deze buiten bereik van kinderen.
- Als het batterijvak niet kan worden vergrendeld, stop dan met het gebruik van het product en houd het buiten bereik van kinderen.
- Als u denkt dat u een batterij heeft ingeslikt of in uw lichaam heeft geplaatst, dient u onmiddellijk medische hulp te zoeken.
- Gooi de batterij niet in vuur, de magnetron of in de oven, anders kan de batterij ontploffen.
- Demonteer, stoot, knijp, snijd of beschadig de batterij op geen enkele manier mechanisch, anders kan de batterij exploderen.
- Stel de batterij niet bloot aan omgevingen met extreem lage druk of extreem hoge temperaturen, anders kan de batterij exploderen en kunnen er ontvlambare vloeistoffen of gassen lekken.
- Gooi gebruikte batterijen niet zomaar weg. Ze moeten veilig en op de juiste manier worden behandeld, in overeenstemming met de relevante nationale en regionale voorschriften.
- Stel het product niet bloot aan extreem hoge of lage temperaturen, omdat dit elektronische componenten en kunststoffen kan beschadigen.
- Verwijder de batterij voor het schoonmaken en gebruik alleen een droge doek om de buitenkant van het apparaat schoon te maken. Gebruik geen reinigingsvloeistof om schade aan het elektronische apparaat te voorkomen.
- Dit product is niet waterdicht. Plaats het niet in water en gebruik het niet langdurig in een vochtige omgeving.
- Dit product is alleen voor gebruik binnenshuis en moet uit de buurt van direct zonlicht, beschutting of warmtebronnen worden geplaatst.

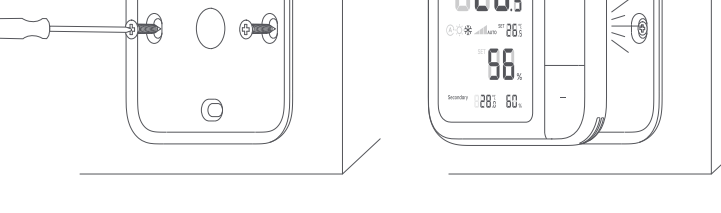
Installatiemethode

- 1 Met bureaustandaard

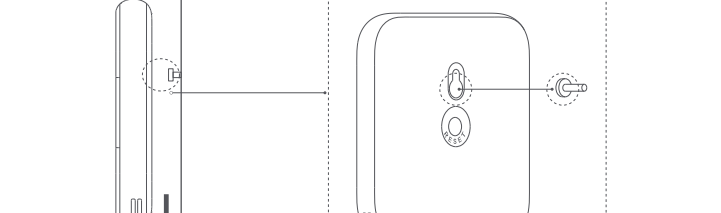


- 2 Met muurbeugel/Aan magnetisch oppervlak

Alleen beschikbaar voor het model TH-S04D.



- 3 Met schroevenset



Snelle installatie

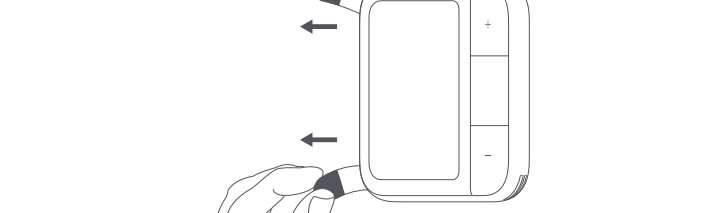
- 1 Toegang tot Aqara Home

Download de Aqara Home-app
Zoek naar "Aqara Home" in de App Store of scan de onderstaande QR-code om de "Aqara Home"-app te downloaden.



- 2 Inschakelen

Verwijder de isolatiefolie van de batterij en wacht tot het apparaat is ingeschakeld.



- 3 Apparaat toevoegen

Open de Aqara Home-app, klik op "+" in de rechterbovenhoek van de startpagina en selecteer het gewenste apparaat.
* Als het toevoegen mislukt, verplaats het apparaat dan dicht bij de hub en probeer het opnieuw.
* Zorg ervoor dat er een hub is die dit apparaat ondersteunt (bijvoorbeeld Hub M3) onder het Aqara-account en dat deze zich binnen het verbindingsbereik bevindt wanneer u deze gebruikt.

- 2) Toegang tot het 3rd-Party Matter-ecosysteem

Methode 1:

- 1 Zorg ervoor dat u de Matter-compatibele app hebt geïnstalleerd en dat u over een Matter-compatibele Thread-borderrouter beschikt.
- 2 Zodra het apparaat is ingeschakeld, begint het indicatielampje langzaam te knipperen. Dit geeft aan dat het apparaat in de netwerkinstellingen modus staat.
- 3 Open de Matter-app, scan de Matter QR-code in de gebruiksaanwijzing of op het product of voer de installatiecode in om het apparaat aan de app toe te voegen.

Methode 2:

Nadat u het apparaat aan de Aqara Home-app hebt toegevoegd, klikt u op 'Matter Ecosystem' op de instellingenpagina en volgt u de aanwijzingen om deel te nemen, apparaatspecifieke acties (zoals één keer klikken, lang indrukken) te synchroniseren met het Matter-platform dat de apparaattypen 'draadloze schakelaar' en 'temperatuur- en vochtigheidssensor' ondersteunt (zoals Apple Home, Home Assistant) en om automatisering en scènes te activeren.
* Voor hulp, bezoek: www.aqara.com/support.

Knopbewerkingen

Instelling Item Schakelaar

U kunt de instellingen aanpassen door op de knop "o" te drukken. Nadat u een item heeft geselecteerd, gebruikt u de knop "+" of "-" om de bijbehorende parameters aan te passen.

Knop Bewerkingen	Beschrijving
Houd "o" 2 seconden ingedrukt	Door "o" 2 seconden ingedrukt te houden, start de thermostaat. Relevante functies en status worden weergegeven op het scherm van het apparaat. Door "o" nogmaals ingedrukt te houden, schakelt u de thermostaat uit.
Druk op "o"	Ga naar het instellingen menu, waar u kunt schakelen tussen temperatuuraanpassing, modus-aanpassing en ventilator-snelheidsaanpassing.*
Druk op "+"/"-"	Bij temperatuur-aanpassing verhoogt "+" en verlaagt "-" de doeltemperatuur.
	Bij het aanpassen van de modus schakelt het tussen verwarmen en koelen. "+" voor vooruit, "-" voor achteruit.*
	Bij het aanpassen van de ventilatorsnelheid schakelt het tussen Laag, Midden, Hoog en Auto. "+" voor vooruit, "-" voor achteruit.*
* Ondersteunde instellingen en modi zijn afhankelijk van het aangesloten thermostaat. De "o"-knop die hier en hieronder verschijnt, is de draadloze schakelaar 2	

Kinderslot

Na activering worden de knoppen op het apparaat uitgeschakeld, zodat onbedoelde bediening door kinderen wordt voorkomen.

Knop Bewerkingen	Beschrijving
Houd "+" en "-" 2 seconden ingedrukt	Houd "+" en "-" tegelijkertijd 2 seconden ingedrukt. Het kinderslot wordt hersteld op het scherm op, wat aangeeft dat het kinderslot is geactiveerd. Houd "+" en "-" nogmaals 2 seconden ingedrukt om het kinderslot te deactiveren.

Schakel-temperatuureenheid

Knop Bewerkingen	Beschrijving
Druk tegelijkertijd op "+" en "-"	Druk tegelijkertijd op "+" en "-" om te wisselen tussen de temperatuureenheid die op het scherm wordt weergegeven, °F en °C.

Resetten en fabrieksinstellingen herstellen

Knop Bewerkingen	Beschrijving
Druk op "Reset" en houd deze 5 seconden ingedrukt	Reset het apparaat, waarbij netwerk informatie wordt gewist terwijl andere configuratie-instellingen behouden blijven. Wanneer het signaalsterkte pictogram langzaam knippert, is de reset succesvol.
Druk 10 keer op de knop "Reset"	Herstelt fabrieksinstellingen en wist alle netwerk- en configuratiegegevens. Wanneer het signaalsterkte pictogram langzaam knippert, is de fabrieksreset succesvol.

*Hierboven staat de beschrijving van de knopinteractie bij het koppelen van een Aqara-thermostaatapparaat. Wanneer de thermostaat niet is gekoppeld, kan de gebruiker de drie knop interactie bewerkingen aanpassen.

Beschrijving van indicatielampjes

Scherm Pictogram weergeven	Beschrijving
Het signaalsterkte pictogram licht op in een stapsgewijze cyclus	Apparaat koppelen
Signaalsterkte-icoon knippert langzaam	Bluetooth-netwerkdistributiemodus / Toevoegen mislukt
Signaalsterkte-icoon knippert snel	Apparaat succesvol toegevoegd
Het verlichte pictogram knippert langzaam gedurende 2 seconden	Apparaat zoeken / Identificeren
SET-pictogram knippert langzaam	Doeltemperatuur instellen
Pictogrammen van bijbehorende thermostaat gegevens knipperen	Gegevenssynchronisatie
Het modus pictogram knippert snel	Thermostaat-modus instellen
Het ventilator pictogram knippert snel	Instellen van de thermostaat-ventilatorsnelheid
SET-pictogram toont "..."	Thermostaat staat uit
* Zigbee-protocol: signaalsterkte van 2 balken; Thread-protocol: signaalsterkte van 4 balken	

Productspecificaties

Klimaat sensor W100
Model: TH-S04E/TH-S04D
Draadloze protocollen: Thread/Zigbee, Bluetooth
Afmetingen: 86 × 86 × 13,65 mm (3,39 × 3,39 × 0,54 inch)
Bedrijfstemperatuur: -20 °C ~ 60 °C (4 °F ~ 140 °F)
Bedrijfsvochtigheid: 0 ~ 98% RV, geen condensatie
Wat zit er in de doos: Climate Sensor W100 × 1, Gebruikershandleiding × 1, Conformiteitsverklaring × 1, Bureaustandaard × 1, Muurbeugel × 1 (Alleen beschikbaar voor het model TH-S04D)
Gemaakt in China

Kennisgeving
Gebruik van de Works with Apple-badge betekent dat een accessoire is ontworpen om specifiek te werken met de technologie die in de badge is geïdentificeerd en door de ontwikkelaar is gecertificeerd om te voldoen aan de prestatienormen van Apple. Apple is niet verantwoordelijk voor de werking van dit apparaat of de naleving ervan met veiligheids- en regelgevingenormen.

Het Bluetooth®-merk en de logo's zijn geregistreerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc., en elke gebruik van deze merken door [Lumi United Technology Co., Ltd.] gebeurt onder licentie. Andere handelsmerken en handelsnamen zijn eigendom van hun respectieve eigenaren.

Fabrikant :Lumi union technology co., LTD
Adres: 801-804 hall, 1 nanshan iPark chong wen garden, no. 3370 fuguang community liu xian avenue, Nanshan taoyuan district, shenzhen, china
Online klantenservice: [www.aqara.com/support (http://www.aqara.com/support)]
E-mail :support@aqara.com

Wprowadzenie

Wielofunkcyjny czujnik temperatury W100 to precyzyjny czujnik temperatury i wilgotności z ekranem obsługującym podwójne protokoły Zigbee i Thread. Urządzenie może monitorować i rejestrować temperaturę i wilgotność otoczenia w czasie rzeczywistym i może być powiązane z dodatkowymi czujnikami temperatury i wilgotności. Za pomocą trzech niestandardowych przycisków można sterować innymi inteligentnymi urządzeniami domowymi, a także można je łączyć z urządzeniami termostatycznymi w celu bezprzewodowego sterowania. Jednocześnie urządzenie obsługuje również dostęp do ekosystemu Matter, lub dostęp do Aqara Home za pomocą koncentratora Aqara (Hub), aby zapewnić wygodniejszą obsługę inteligentnego domu z innymi inteligentnymi urządzeniami.

* Ten produkt musi współpracować z koncentratorem.
* Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach zamkniętych.

3

2 4 5



oparzenia wewnętrzne w ciągu zaledwie

3. Niezależnie

4. Jeżeli nie można zamknąć komory baterii, należy zaprzestać używania.

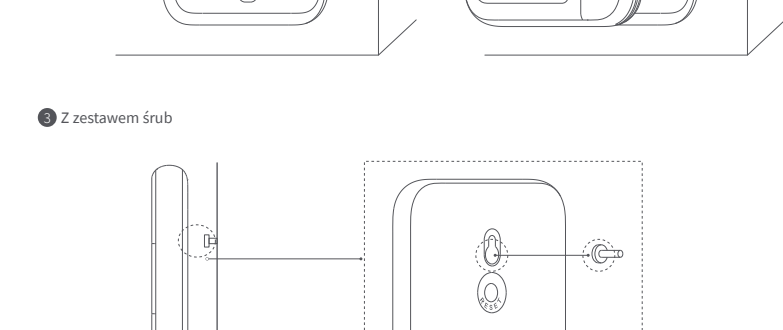
5. Jeśli podejrzewasz, że mogłeś połączyć baterię lub umieścić ją w ciele, natychmiast zasięgnij porady lekarza.
 6. Nie wrzucaj baterii do ognia, kuchenki mikrofalowej ani piekarnika, gdyż może to spowodować eksplozję baterii.
 7. Nie demontuj, nie uderzaj, nie ściskaj, nie przecinaj ani w żaden sposób nie uszkadzaj mechanicznie akumulatora, gdyż może to spowodować jego eksplozję.
 8. Nie wystawiaj baterii na działanie bardzo niskiego ciśnienia lub bardzo wysokiej temperatury, gdyż może to spowodować eksplozję baterii i wyciek łatwopalnych cieczy lub gazów.
 9. Nie wyrzucaj zużytych baterii do zwykłych śmieci; należy je utylizować bezpiecznie i właściwie, zgodnie z odpowiednimi przepisami krajowymi i regionalnymi.
 10. Nie narażaj produktu na działanie skrajnie wysokich lub niskich temperatur, gdyż może to spowodować uszkodzenie elementów elektronicznych i tworzyw sztucznych.
 11. Przed czyszczeniem wyjmij baterię i do czyszczenia zewnętrznej części urządzenia używaj wyłącznie suchej szmatki. Nie używaj żadnego płynu czyszczącego, aby uniknąć uszkodzenia urządzenia elektronicznego.
 12. Ten produkt nie jest wodoodporny. Proszę nie wkładać go do wody ani nie używać go w wilgotnym środowisku przez dłuższy czas.
 13. Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach zamkniętych i powinien być umieszczony z dala od bezpośredniego światła słonecznego, schronień lub źródeł ciepła.
- ## Metoda instalacji
- 1 Stojak na biurko

()

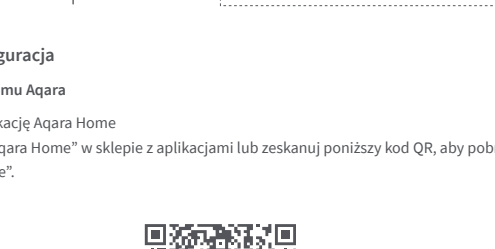
- [illegible]



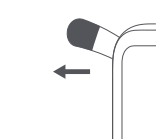
-

[illegible]

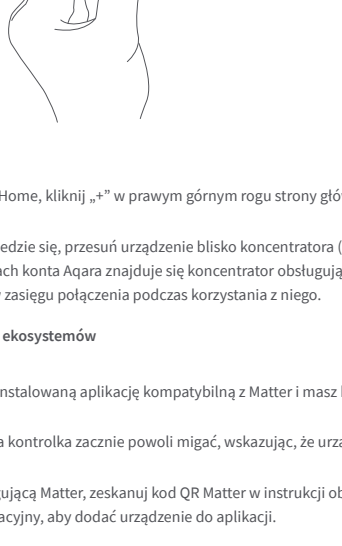
- [illegible]



- 2 Włącz zasilanie



-



- Po dodaniu urządzeń

dnie z instrukcjami, aby dotrzeć, zsynchronizować działania specyficzne dla urządzenia (takie jak jedynkowe kliknięcie, długie naciśnięcie) z platformą Matter obsługującą „przełącznik bezprzewodowy” z typu urządzeń z „czujnikami temperatury i wilgotności” (takie jak Apple Home, Home Assistant) oraz chamią automatyzację i sceny.

aby uzyskać pomoc, odwiedź stronę: www.aqara.com/support.

rycisk operacji

Ustawienia elementu

dostosować odpowi

Операции с кнопками	Оп
---------------------	----

Naciśnij i przytrzymaj „o” przez 2 sekundy	Przytrzymanie „o” przez 2 sekundy uruchamia termostat. Odpowiednie funkcje i status zostaną wyświetlone na ekranie urządzenia. Ponowne naciśnięcie i przytrzymanie „o” wyłączy termostat.
--	---

Naciśnij „0”	Wejść do menu ustawień, gdzie możesz przełączać się pomiędzy regulacją temperatury, trybu i prędkości wentylatora.*
Naciśnij „+”/„-”	Podczas regulacji temperatury „+” zwiększa, a „-” zmniejsza docelową temperaturę.
	Podczas zmiany trybów następuje cykliczne przełączanie pomiędzy ogrzewaniem i chłodzeniem „+” do przodu, „-” do tyłu.*
	Podczas regulacji prędkości wentylatora dostępne są następujące ustawienia: Niska, Średnia, Wysoka i Automatyczna. „+” do przodu, „-” do tyłu.*
*Obsługiwane ustawienia i tryby zależą od podłączonego termostatu. Przycisk „0”, który pojawia się tutaj i poniżej, to przełącznik bezprzewodowy 2	

Blokada rodzicielska

Po aktywacji przyciski urządzeń zostaną zablokowane, co skutecznie zapobiegnie przypadkowemu uruchomieniu urządzenia przez dzieci.

Operacje przycisków	Opis
Naciśnij i przytrzymaj „+” i „-” przez 2 sekundy	Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie „+” i „-” przez 2 sekundy. Ikona blokady rodzicielskiej zaświeci się na ekranie, wskazując, że blokada rodzicielska jest włączona. Naciśnij i przytrzymaj ponownie „+” i „-” przez 2 sekundy, aby dezaktywować blokadę rodzicielską.

Operacje przycisków

Naciśnij jednocześnie n^{+n} i n^{+n}	Naciśnij jednocześnie n^{+n} i n^{+n} , aby przełączać jednostki temperatury wyświetlanej na ekranie pomiędzy °F i °C.
Reset i reset fabryczny	

Operacje przycisków	Opis
Naciśnij „Reset” i przytrzymaj przez 5 sekund	Resetuje urządzenie, usuwa informacje sieciowe, zachowując jednocześnie inne skonfigurowane ustawienia. Gdy ikona siły sygnału miga powoli, resetowanie zostało zakończone pomyślnie.
Naciśnij przycisk „Reset” 10 razy	Przywraca ustawienia fabryczne, usuwając wszystkie informacje o sieci i konfiguracji. Gdy ikona siły sygnału miga powoli, przywrócenie ustawień fabrycznych zostało zakończone pomyślnie.

użytkownik może dostosować działania

Opis kontrolek	
Wyświetlanie ikon na ekranie	Opis
Ikona siły sygnału świeci się w cyklu krok po kroku	Parowanie urządzenia

Ikona sity sygnatu mig

Ikona siły sygnału miga szybko	Urządzenie dodano pomyślnie
Podświetlona ikona miga powoli przez 2 sekundy	Wyszukiwanie urządzenia / Identyfikacja
Ikona SET miga powoli	Ustawianie temperatury docelowej
Ikony danych powiązanego termostatu migają	Synchronizacja danych
Ikona trybu miga szybko	Ustawianie trybu termostatu
Ikona wentylatora miga szybko	Ustawianie prędkości wentylatora termostatu

Ikona SET pokazuje „-“	Termostat jest wyłączony
*Protokół Zigbee: siła sygnału pokazuje 2 kreski; Protokół Thread: siła sygnału pokazuje 4 kreski	

Czujnik klimatu

Model: TH-S04E/TH-S04D

Protokoły bezprzewodowe: Thread/Zigbee, Bluetooth

Wymiary: 86 x 86 x 13,65 mm (3,39 x 3,39 x 0,54 cala)

Temperatura pracy: -20°C ~ 60°C (4°F ~ 140°F)

Wilgotność robocza: 0 ~ 98% RH, bez kondensacji

Zawartość opakowania: Czujnik klimatu W100 x 1, Instrukcja obsługi x 1, Oświadczenie o zgodności x 1, Stojak na biurko x 1, Uchwytem ściennym x 1 (Dostępne tylko dla modelu TH-S04D)

Wyprodukowano w Chinach

Ogłoszenie

Używanie plakietki Współpracuje z Apple oznacza, że akcesorium zostało zaprojektowane do współpracy z technologią określoną na plakietce i uzyskało certyfikat producenta potwierdzający zgodność ze standardami wydajności Apple. Apple nie ponosi odpowiedzialności za działanie tego urządzenia ani za jego zgodność z przepisami bezpieczeństwa i innymi.

Znak Bluetooth® oraz logo to zarejestrowane znaki towarowe należące do Bluetooth SIG, Inc., a każde użycie takich znaków przez [Lumi United Technology Co., Ltd.] odbywa się na podstawie licencji. Inne znaki towarowe i nazwy handlowe należą do ich odpowiednich właścicieli.

Producent: Lumi United Technology Co., Ltd.

Adres: Room 801-804, Building 1, Chongwen Park, Nanshan iPark, No. 3370, Liuxian Avenue, Fuguang Community, Taoyuan Residential District, Nanshan District, Shenzhen, China

Obsługa klienta online: [\[www.aqara.com/support\]](http://www.aqara.com/support)(<http://www.aqara.com/support>)
E-mail: support@aqara.com

Введение в продукт

Многофункциональный датчик температуры W100 это высокоточный датчик температуры и влажности с экраном, поддерживающий протоколы Zigbee и Thread. Устройство может контролировать и регистрировать температуру и влажность окружающей среды в режиме реального времени и может быть связано с внешним датчиком температуры и влажности от Aqara. Три настраиваемые кнопки можно использовать для управления другими устройствами умного дома, а также оно поддерживает подключение к термостатам для беспроводного управления ими.

Устройство поддерживает доступ к экосистеме Matter или доступ к Aqara Home с хабом Aqara, что позволяет задействовать его в системах умного дома с большим количеством устройств, включая устройства сторонних производителей.

* Для работы этого продукта необходим хаб.

* Данный продукт предназначен только для использования внутри помещений.



- 1 Включена блокировка от детей
- 2 Основной элемент управления
- 3 Устройство не в сети
- 4 Уровень заряда батареи
- 5 Сила сигнала
- 6 Кнопка 1 / Увеличить заданную температуру, переключить режим вперед, увеличить скорость вентилятора*
- 7 Кнопка 2 / Настройки переключателя: регулировка температуры, регулировка режима, регулировка скорости вентилятора*
- 8 Кнопка 3 / Более низкая заданная температура, выключатель режим реверса, более низкая скорость вращения вентилятора*
- 9 Температура окружающей среды
- 10 Скорость обдува: Низкая, Средняя, Высокая, Авто
- 11 Режим: Авто, Отопление, Охлаждение
- 12 Установить температуру
- 13 Влажность окружающего воздуха
- 14 ЖК-экран
- 15 Температура и влажность/температура и влажность по соответствующему датчику
- 16 Перезагрузить
Удержание 5 секунд: Сброс и вход в режим конфигурации сети
Нажать 10 раз: Сброс до заводских настроек
- 17 Настольная подставка
- 18 настенным кронштейном

* При связи с термостатическим устройством Aqara

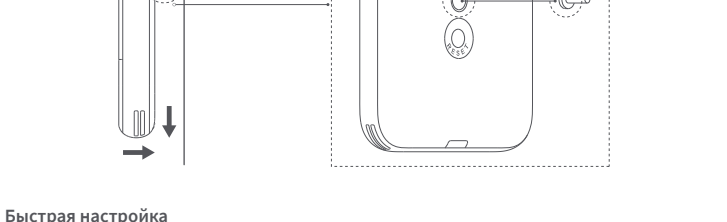
Предупреждения

ВНИМАНИЕ: Не глотайте батарейку, опасность химического ожога!

- Устройство использует батареи таблеточного типа. Проглатывание батареи может стать причиной удушья, а так же причиной серьезных ожогов слизистой, которые в свою очередь могут привести к смерти..
- При замене на батарею неправильного типа существует опасность возгорания или взрыва..
- Храните старые и новые батареи в недоступном для детей месте.
- Если батарейный отсек не закрывается, прекратите использование изделия и храните его в недоступном для детей месте.
- Если есть опасения, что батарея могла быть проглочена или попала в какую-либо часть тела, немедленно обратитесь к врачу.
- Не помещайте батарею в огонь, микроволновую печь или духовку, в противном случае она может взорваться.
- Не разбирайте, не ударяйте, не сдавливайте, не разрезайте и не повреждайте батарею каким-либо образом, это может привести к взрыву.
- Не подвергайте батарею воздействию крайне низкого давления или крайне высокой температуры, в противном случае это может привести к взрыву аккумулятора и утечке легковоспламеняющихся жидкостей или газов.
- Не выбрасывайте использованные батареи; с ними следует обращаться безопасно и правильно и утилизировать в соответствии с действующими национальными и региональными правилами.
- Не подвергайте изделие воздействию чрезвычайно высоких или низких температур, так как это может повредить электронные компоненты и пластик.
- Перед чисткой извлеките батарею используйте только сухую ткань для чистки внешней поверхности устройства. Не используйте чистящую жидкость, чтобы не повредить устройство.
- Этот продукт не является водонепроницаемым. Пожалуйста, не погружайте его в воду и не используйте его во влажной среде в течение длительного времени.
- Этот продукт предназначен только для использования в помещении и должен быть размещен вдали от прямых солнечных лучей или источников тепла.

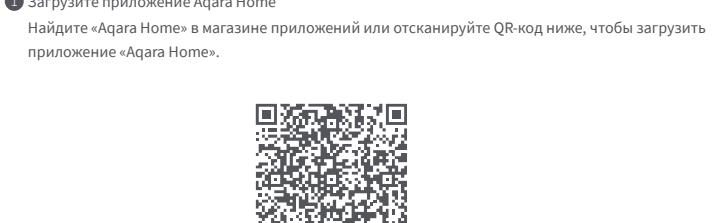
Метод установки

- На горизонтальной поверхности

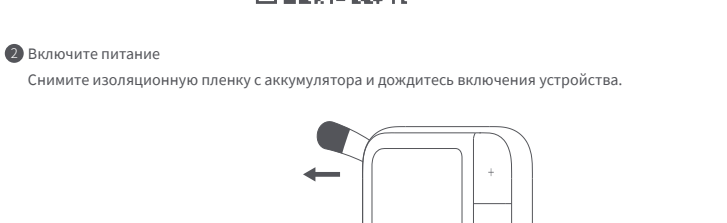


- С настенным кронштейном/Вкл. магнитная поверхность

Доступно только для модели TH-S04D.



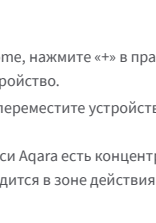
- С набором винтов



Быстрая настройка

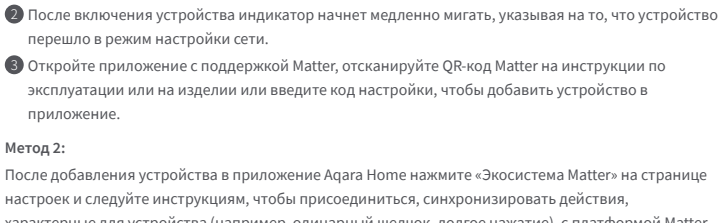
1) Доступ к дому Aqara

- Загрузите приложение Aqara Home
Найдите «Aqara Home» в магазине приложений или отсканируйте QR-код ниже, чтобы загрузить приложение «Aqara Home».



- Включите питание

Снимите изоляционную пленку с аккумулятора и дождитесь включения устройства.



- Добавить устройство

Откройте приложение Aqara Home, нажмите «+» в правом верхнем углу домашней страницы и выберите соответствующее устройство.

* Если добавление не удалось, переместите устройство ближе к концентратору и повторите попытку.

* Убедитесь, что в учетной записи Aqara есть концентратор, поддерживающий это устройство (например, Hub M3), и он находится в зоне действия соединения при его использовании.

2) Доступ к экосистеме сторонних материалов

Метод 1:

- Убедитесь, что у вас установлено совместимое с Matter приложение и имеется совместимый с Matter Thread Border роутер.
- После включения устройства индикатор начнет медленно мигать, указывая на то, что устройство перешло в режим настройки сети.
- Перейдите приложение с поддержки Matter, отсканируйте QR-код Matter на инструкции по эксплуатации или на издании или введите код настройки, чтобы добавить устройство в приложение.

Метод 2:

После добавления устройства в приложение Aqara Home нажмите «Экосистема Matter» на странице настроек и следуйте инструкциям, чтобы присоединиться, синхронизировать действия, характеристики для устройства (например, одиночный щелчок, долгое нажатие), с платформой Matter, которая поддерживает типы устройств «беспроводной переключатель» и «датчик температуры и влажности» (например, Apple Home, Home Assistant), а также запустить автоматизацию и сценарии.

* Для получения помощи посетите сайт: www.aqara.com/support.

Операции с кнопками

Настройка переключателя элементов

Вы можете выбирать элемент для настройки, нажатием кнопки «о». После выбора элемента используйте кнопку «+» или «-», чтобы настроить соответствующие параметры.

Операции с кнопками	Описание
Удержание «о» в течение 2 секунд.	Удержание «о» в течение 2 секунд запускает термостат. Соответствующие функции и статус будут отображаться на экране устройства. Повторное нажатие и удержание «о» выключит термостат.
Одиночное нажатие «о»	Вход в меню настроек, где можно переключаться между регулировкой температуры, режима и скорости вентилятора.*
Нажатие «+»/«-»	При регулировке температуры «+» увеличивает, а «-» уменьшает целевую температуру.
	При настройке режима происходит переключение между обогревом и охлаждением. «+» - вперед, «-» - назад.*
	При регулировке скорости вращения вентилятора она переключается между значениями «Низкая», «Средняя», «Высокая» и «Авто». «+» вперед, «-» назад.*
*Поддерживаемые настройки и режимы зависят от подключенного устройства. Кнопка "о", описанная здесь и ниже, это беспроводная кнопка 2	

Блокировка от детей

После активации, кнопки устройства будут отключены, что эффективно предотвращает последствия случайных нажатий детьми.

Операции с кнопками	Описание
Нажмите и удерживайте «+» и «-» в течение 2 секунд	Нажмите и удерживайте «+» и «-» одновременно в течение 2 секунд. На экране загорится значок блокировки от детей, указывая на то, что блокировка от детей активирована. Нажмите и удерживайте «+» и «-» еще раз в течение 2 секунд, чтобы отключить блокировку от детей.

Переключатель единиц измерения температуры

Операции с кнопками	Описание
Нажмите «+» и «-» одновременно	Нажмите «+» и «-» одновременно, чтобы изменить отображаемые единицы измерения температуры, °F и °C.

Сброс сети и сброс к заводским настройкам

Операции с кнопками	Описание
Удержание «Сброс» в течение 5 секунд	Сброс сетевых настроек с сохранением других настроек устройства. Медленное мигание значка сети означает успешное выполнение сброса настроек сети.
10-кратное нажатие кнопки «Сброс»	Восстанавливает заводские настройки, очищая всю информацию о сети и конфигурации. Медленное мигание значка сети означает успешное выполнение сброса всех настроек.

*Выше приведено описание функций кнопок при использовании термостата Aqara. Если термостат не был привязан, функции кнопок могут быть настроены пользователем на своё усмотрение.

Описание индикации

Индикация	Описание
Циклическое изменение уровня сигнала сети	Сопрежение устройств
Медленное мигание уровня сигнала сети	Режим сети Bluetooth / Ошибка добавления
Быстрое мигание уровня сигнала сети	Устройство успешно добавлено
Медленное мигание индикатора в течение 2 секунд	Поиск устройства / Идентификация
Медленное мигание индикатора SET	Установка целевой температуры
Мигание индикаторов связанных данных термостата	Синхронизация данных
Быстрое мигание индикатора режима	Установка режима термостата
Быстрое мигание индикатора вентилятора	Установка скорости вентилятора термостата
Индикация SET «--»	Термостат выключен.

*Протокол ZigBee: уровень сигнала 2 деления; Протокол Thread: уровень сигнала 4 деления

Технические характеристики продукта

Многофункциональный датчик температуры W100

Модель: TH-S04E/TH-S04D

Беспроводные протоколы: Thread/ZigBee, Bluetooth

Размеры: 86 × 86 × 13,65 мм

Рабочая температура: -20 °C ~ 60 °C

Рабочая влажность: 0 ~ 98% относительной влажности, без конденсации

Что в коробке: Климатический датчик W100 × 1, Руководство пользователя × 1, Заявление о соответствии × 1, Настольная подставка × 1, настенным кронштейном × 1 (Доступно только для модели TH-S04D)

Сделано в Китае

Уведомление

Использование значка Works with Apple означает, что аксессуар был разработан специально для работы с технологиями, указанной в значке, и сертифицирован разработчиком на соответствие стандартам производительности Apple. Apple не несет ответственности за работу этого устройства или его соответствие стандартам безопасности и нормативным требованиям.

Bluetooth® является зарегистрированным торговым знаком, принадлежащим Bluetooth SIG, Inc., и любое использование таких знаков [Lumi United Technology Co., Ltd.] осуществляется по лицензии. Другие товарные знаки и наименования являются собственностью их соответствующих владельцев.

Производитель: Lumi United Technology Co., Ltd

Адрес: Room 801-804, Building 1, Chongwen Park, Nanshan iPark, No. 3370, Liuxian Avenue, Fuguang Community, Taoyuan Residential District, Nanshan District, Shenzhen, China

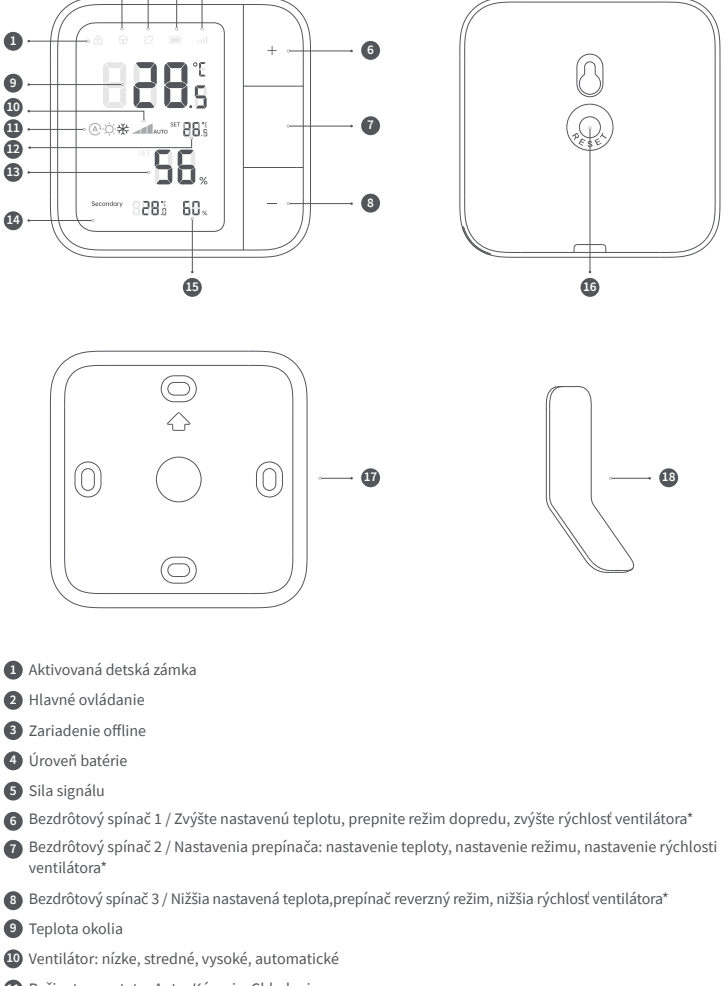
Сайт: www.aqara.com

E-mail: support@aqara.com

Predstavenie produktu

Klimatický Senzor W100 je vysoko presný snímač teploty a vlhkosti s obrazovkou, ktorá podporuje duálne protokoly Zigbee a Thread. Zariadenie dokáže monitorovať a zaznamenávať okolitú teplotu a vlhkosť v reálnom čase a môže byť spojený s dodatočným snímačom teploty a vlhkosti. Tri vlastné tlačidlá je možné použiť na ovládanie ďalších zariadení inteligentnej domácnosti a podporuje aj preporenie so zariadeniami typu termostat pre bezdrôtové ovládanie. Zariadenie zároveň podporuje aj prístup do ekosystému Matter, alebo prístup do Aqara Home s hubom Aqara, aby poskytoval pohodlnejší zážitok z inteligentnej domácnosti s inými inteligentnými zariadeniami.

* Tento produkt musí fungovať s hubom.
* Tento produkt je určený len na vnútorné použitie.



- 1 Aktivovaná detská zámka
- 2 Hlavné ovládanie
- 3 Zariadenie offline
- 4 Úroveň batérie
- 5 Sila signálu
- 6 Bezdrôtový spínač 1 / Zvýšte nastavenú teplotu, prepnite režim dopredu, zvýšte rýchlosť ventilátora*
- 7 Bezdrôtový spínač 2 / Nastavenia prepínača: nastavenie teploty, nastavenie režimu, nastavenie rýchlosti ventilátora*
- 8 Bezdrôtový spínač 3 / Nižšia nastavená teplota, prepínač reverzný režim, nižšia rýchlosť ventilátora*
- 9 Teplota okolia
- 10 Ventilátor: nízke, stredné, vysoké, automatické
- 11 Režim termostatu: Auto, Kúrenie, Chladenie
- 12 Nastavte teplotu
- 13 Okolitá vlhkosť
- 14 LCD obrazovka
- 15 Teplota a vlhkosť/teplota a vlhkosť pomocou pridruženého snímača
- 16 Resetovať
- Podržte 5s: Resetujte a prejdite do režimu konfigurácie siete
- Kliknite 10-krát: Obnoviť výrobné nastavenia
- 17 Stolný stojan
- 18 Nástennou konzolou

*Prepojenie s termostatom Aqara

Varovania

VAROVANIE: Batériu neprehĺtajte, hrozí nebezpečenstvo chemického popálenia!
1. Tento výrobok obsahuje gombíkovú batériu. Prehltnutie gombíkovej batérie môže spôsobiť vážne vnútorné popáleniny už za 2 hodiny a môže viesť k smrti.
2. Výmena batérie za nesprávny typ môže viesť k riziku požiaru alebo výbuchu. Na výmenu možno použiť iba batériu rovnakého alebo ekvivalentného typu.
3. Bez ohľadu na to, či je batéria nová alebo stará, uchovávajte ju mimo dosahu detí.
4. Ak sa priestor na batérie nedá uzamknúť, prestaňte výrobok používať a uchovávajte ho mimo dosahu detí.
5. Ak si myslíte, že ste mohli prehltnúť batériu alebo umiestniť batériu do tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
6. Batériu nevhadzujte do ohňa, mikrovlnnej rúry ani rúry, inak môže dôjsť k explózii batérie.
7. Batériu nijakým spôsobom nerozoberajte, nenarážajte, nestláčajte, nestrihajte ani mechanicky nepoškodzuje, inak môže dôjsť k explózii batérie.
8. Nevystavujte batériu extrémne nízkemu tlaku alebo extrémne vysokej teplote, inak môže dôjsť k explózii batérie a úniku horľavých kvapalín alebo plynov.
9. Vybíť batériu svojvoľne nevyhadzujte; malo by sa s nimi manipulovať bezpečne a správne v súlade s príslušnými národnými a regionálnymi predpismi.
10. Nevystavujte výrobok extrémne vysokým alebo nízkym teplotám, pretože to môže poškodiť elektronické komponenty a plasty.
11. Pred čistením vyberte batériu a na čistenie vonkajšej strany zariadenia používajte iba suchú handričku. Nepoužívajte žiadnu čistiacu kvapalinu, aby ste predišli poškodeniu elektronického zariadenia.
12. Tento výrobok nie je vodotesný. Nedávajte ho prosím do vody a nepoužívajte ho dlhodobo vo vlhkom prostredí.
13. Tento výrobok je určený len na použitie v interiéri a mal by byť umiestnený mimo dosahu priameho slnečného žiarenia alebo zdrojov tepla.

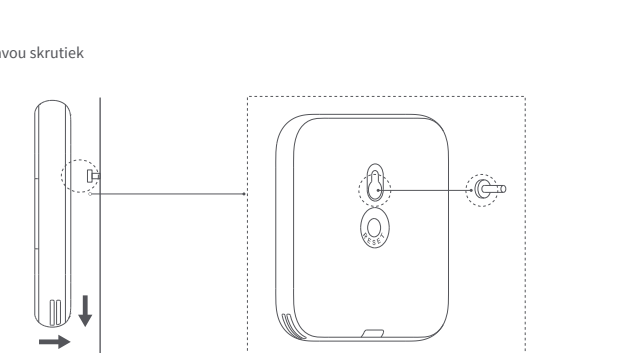
Spôsob inštalácie

- 1 Stolný stojan



- 2 S nástennou konzolou/ Na magnetickom povrchu

Dostupné iba pre model TH-S04D.



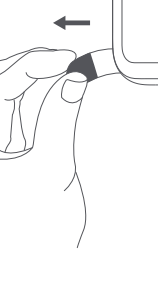
- 3 So súpravou skrutiek



Rýchle nastavenie

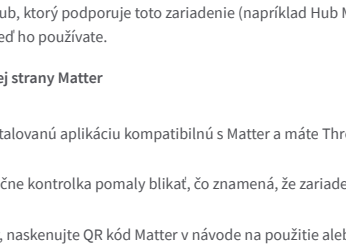
- 1) Prístup do Aqara Home

- 1 Stiahnite si aplikáciu Aqara Home
Vyhľadajte „Aqara Home“ v obchode s aplikáciami alebo naskenujte QR kód nižšie a stiahnite si aplikáciu „Aqara Home“.



- 2 Zapnite

Odstráňte izolačnú fóliu batérie a počkajte, kým sa zariadenie zapne.



- 3 Pridať zariadenie

Otvorte aplikáciu Aqara Home, kliknite na „+“ v pravom hornom rohu domovskej stránky a podľa toho vyberte zariadenie.
* Ak pridanie zlyhá, presuňte zariadenie do blízkosti hubu a skúste to znova.
* Uistite sa, že existuje hub, ktorý podporuje toto zariadenie (napríklad Hub S04) pod účtom Aqara, a že je v dosahu pripojenia, keď ho používate.

- 2) Prístup k ekosystému 3tej strany Matter

Metóda 1:

- 1 Uistite sa, že máte nainštalovanú aplikáciu kompatibilnú s Matter a máte Thread border router kompatibilný s Matter.
- 2 Po zapnutí zariadenia začne kontrolka pomaly blikať, čo znamená, že zariadenie vstúpilo do režimu nastavenia siete.
- 3 Otvorte aplikáciu Matter, naskenujte QR kód Matter v návode na použitie alebo produktu alebo zadajte kód ručne a pridajte zariadenie do aplikácie.

Metóda 2:

Po pridaní zariadenia do aplikácie Aqara Home kliknite na „Ekosystém Matter“ na stránke nastavení a postupujte podľa pokynov na pripojenie, synchronizáciu akcií špecifických pre zariadenie (ako je jedno kliknutie, dlhé stlačenie) s platformou Matter, ktorá podporuje „bezdrôtový spínač“ a typy zariadení typu „snímač teploty a vlhkosti“ (napríklad Apple Home, Home Assistant) a spúšťanie automatizácie a scén.
* Ak potrebujete pomoc, navštívte: www.aqara.com/support.

Operácie tlačidiel

Prepínač položky nastavenia

Položky nastavenia môžete upraviť stlačením tlačidla „o“. Po výbere položky nastavenia použite tlačidlo „+“ alebo „-“ na úpravu príslušných parametrov.

Operácie tlačidiel	Popis
Stlačte a podržte „o“ na 2 sekundy	Podržaním „o“ na 2 sekundy sa spustí termostat. Na obrazovke zariadenia sa zobrazia príslušné funkcie a stav. Opätovným stlačením a podržaním „o“ sa termostat vypne.
Stlačte „o“	Vstúpte do ponuky nastavení, kde môžete prepínať medzi úpravou teploty, úpravou režimu a nastavením rýchlosti ventilátora.*
Stlačte „+“/„-“	Pri nastavovaní teploty „+“ zvyšuje a „-“ znižuje cieľovú teplotu.
	Pri nastavovaní režimu sa prepína medzi ohrevom a chladením. „+“ pre posun dopredu, „-“ pre návrat.*
	Pri nastavovaní rýchlosti ventilátora sa cyklicky mení cez Nízke, Stredné, Vysoké a Auto. „+“ pre posun dopredu, „-“ pre návrat.*
*Podporované nastavenia a režimy závisia od pripojeného termostatu. Tlačidlo „o“, ktoré sa zobrazuje tu a nižšie, je bezdrôtový spínač 2	

Detský zámok

Po aktivácii sa tlačidlá zariadenia deaktivujú, čím sa účinne zabráni náhodnému spusteniu deťmi.

Operácie tlačidiel	Popis
Stlačte a podržte súčasne „+“ a „-“ na 2 sekundy	Stlačte a podržte súčasne „+“ a „-“ na 2 sekundy. Na obrazovke sa rozsvieti ikona detskej zámky, čo znamená, že je aktivovaná detská zámka. Opätovným stlačením a podržaním „+“ a „-“ na 2 sekundy detskú poistku deaktivujete.

Prepnutie jednotky teploty

Operácie tlačidiel	Popis
Stlačte súčasne „+“ a „-“.	Súčasným stlačením „+“ a „-“ prepnete jednotku teploty zobrazenú na obrazovke medzi °F a °C.

Reset a obnovenie továrenských nastavení

Operácie tlačidiel	Popis
Stlačte tlačidlo „Reset“ a podržte ho 5 sekúnd	Resetuje zariadenie, vymaže informácie o sieti a zachová ostatné konfiguračné nastavenia. Keď ikona sily signálu pomaly bliká, resetovanie je úspešné.
Stlačte tlačidlo „Reset“ 10-krát	Obnoví výrobné nastavenia a vymaže všetky informácie o sieti a konfigurácii. Keď ikona sily signálu pomaly bliká, obnovenie továrenských nastavení je úspešné.

*Vyššie uvedené je popis interakcie tlačidla pri pripájaní termostatického zariadenia Aqara. Keď termostat nie je pripojený, používateľ si môže prispôbiť operácie interakcie troch tlačidiel.

Popis kontrolných svetiel

Zobrazenie ikony na obrazovke	Popis
Ikona sily signálu sa rozsvieti v cykle krok za krokom	Spárovanie zariadenia
Ikona sily signálu pomaly bliká	Režim distribúcie siete Bluetooth / Pridanie zlyhalo
Ikona sily signálu rýchlo bliká	Zariadenie bolo úspešne pridané
Rozsvietená ikona pomaly bliká 2 sekundy	Vyhľadávanie / Identifikácia zariadenia
Ikona SET pomaly bliká	Nastavenie cieľovej teploty
Ikony priradených údajov termostatu blikajú	Synchronizácia údajov
Ikona režimu rýchlo bliká	Nastavenie režimu termostatu
Ikona ventilátora rýchlo bliká	Nastavenie rýchlosti ventilátora termostatu
Ikona SET zobrazuje „-“	Termostat je vypnutý

*Protokol Zigbee: sila signálu 2 bary; Závitový protokol: 4-barová sila signálu

Špecifikácie produktu

Klimatický Senzor W100
Model: TH-S04E/TH-S04D
Bezdrôtové protokoly: Thread/Zigbee, Bluetooth
Rozmery: 86 × 86 × 13,65 mm (3,39 × 3,39 × 0,54 palca)
Prevádzková teplota: -20 °C ~ 60 °C (4 °F ~ 140 °F)
Prevádzková vlhkosť: 0 ~ 98 % RH, žiadna kondenzácia
Čo je v balení: Klimatický senzor W100 × 1, Návod na použitie × 1, Vyhlásenie o zhode × 1, Stolný stojan × 1, Nástennou konzolou × 1 (Dostupné iba pre model TH-S04D)
Vyrobené v Číne

Všimnite si

Používanie odznaku Works with Apple znamená, že príslušenstvo bolo navrhnuté tak, aby fungovalo špecificky s technológiou identifikovanou v odznaku, a bolo certifikované vývojárom, aby spĺňalo výkonnostné štandardy spoločnosti Apple. Spoločnosť Apple nezodpovedá za prevádzku tohto zariadenia ani za jeho súlad s bezpečnostnými a regulačnými normami.

Bluetooth® slovná známka a logá sú registrovanými ochrannými známkami vlastnenými Bluetooth SIG, Inc., a akékoľvek použitie takýchto známk spoločnosťou [Lumi United Technology Co., Ltd.] prebieha pod licenciou. Ostatné obchodné značky a obchodné mená patria ich príslušným vlastníkom.

Výrobca: Lumi United Technology Co., Ltd.
Adresa: Room 801-804, Building 1, Chongwen Park, Nanshan iPark, No. 3370, Liuxian Avenue, Fuguang Community, Taoyuan Residential District, Nanshan District, Shenzhen, China
Zákaznícky servis online: [www.aqara.com/support](<http://www.aqara.com/support>)
E-mail: support@aqara.com